

MUSIC UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918947 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

78
HENRI LEMOINE

LE

BRAVO

OPÉRA EN QUATRE ACTES

PAROLES DE

M. E. BLAVET

MUSIQUE DE

G. SALVAYRE

110
PARTITION, PIANO ET CHANT

RÉDUITE PAR L'AUTEUR

—
PRIX NET : 20 FRANCS
—

PARIS

HENRI LEMOINE, ÉDITEUR, RUE PIGALLE, 17

— 8061 HL —

Propriété de l'Éditeur pour tous pays.

Imp. Lemoine, 17, rue Pigalle.



1004555

M
1503
S178B7

A Albert Vincentini,
Directeur de l'Opéra National Lyrique.

ses très reconnaissants
et dévoués collaborateurs

G. Salvayre. Emile Blavet.



LE BRAVO

DISTRIBUTION DES RÔLES

<i>PERSOYVAGES.</i>	<i>EMPLOIS.</i>	<i>ACTEURS.</i>
JACOPO (le Bravo)	<i>Baryton de grand Opéra</i>	MM. BOUHY
LORENZO de MONTFORT	<i>Premier Ténor</i>	LHÉRIE.
GINO, (gondolier)	<i>Second Ténor</i>	CAISSO.
CONTARINI	<i>Basse chantante</i>	GRÉSSE
VIOLETTA TIEPOLO	<i>Soprano dramatique</i>	M ^{lles} HEILBRON.
ANNINA	<i>Chanteuse légère</i>	BERTHE THIBAULT

*Le Doge, les Dix, Sénateurs, Gondoliers, Pêcheurs,
Hommes et Femmes du peuple, Danseurs et Danseuses, Religieuses
Sbires, le cortège du Doge.*

La scène se passe à Venise, au XV^e siècle.

Représenté pour la première fois, à Paris, sur le théâtre
de l'Opéra National Lyrique, le 18 Avril 1877.
(Direction: Albert Vizeutini)

Pour la mise en scène, les costumes, décors, maquettes, etc., nécessaires pour la représentation,
s'adresser à l'éditeur, Henry Lemoine, 77, rue Pigalle.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE		4
N° 1 CHŒUR DE GONDOLIERS	<i>O saint Marc, patron de Venise</i>	10
N° 2 DUETTINO BOUFFE	<i>Voyez, voyez comme il rage</i>	24
N° 3 COUPLETS DIALOGUÉS	<i>La femme, vois-tu, ma petite</i>	40
N° 4 CHŒUR DE SBIRES	<i>La nuit est sombre</i>	48
N° 5 SÉRÉNADE	<i>Venus à l'horizon scintille</i>	52

ACTE II.

ENTR'ACTE		63
N° 6 CHANSON VÉNITIENNE	<i>Piètro dans sa gondole</i>	65
N° 7 TRIO	<i>Vois-tu ces jeunes gens fevôles</i>	70
N° 8 ARIOSO	<i>Mais l'odieuse tâche qui me fait</i>	91
N° 9 SCÈNE ET ROMANCE	<i>Image adorable et charmante</i>	97
N° 10 DUO	<i>Bonheur suprême, trop rare, hélas!</i>	101
N° 10 ^{bis} FINALE		110

ACTE III.

ENTR'ACTE		122
N° 11 CHŒUR	<i>Célébrons la belle journée</i>	124
N° 12 BARCAROLLE avec CHŒUR	<i>Sombre sur la clavé de l'onde</i>	135
N° 13 BALLET	(a) CHŒUR DANSE	142
	(b) VALSE	150
	(c) ORIENTALE	157
	(d) TARENTELLE-PASQUINADE	160
N° 14 BALLADE ET SCÈNE	<i>Au bord du golfe Adriatique</i>	180
N° 15 GRAND DUO	<i>Te souviens-tu, mon bien-aimé</i>	190
N° 16 MARCHÉ TRIOMPHALE		206
N° 17 FINALE	<i>Célébrons la belle journée</i>	214

ACTE IV.

N° 18 CHŒUR DE RELIGIEUSES	<i>Voici l'heure bénie</i>	216
N° 19 ARIOSO	<i>Est-ce un crime d'aimer la vie?</i>	224
N° 20 DUETTO	<i>Tu vas le voir</i>	231
N° 21 ROMANCE ET QUINLETTE	<i>Couper tes longs cheveux</i>	242
N° 22 CHŒUR DE MATELOTS	<i>Partons, l'heure s'annonce</i>	249
N° 23 SCÈNE FINALE		265

OUVERTURE

PIANO.

Lento. 40 = 

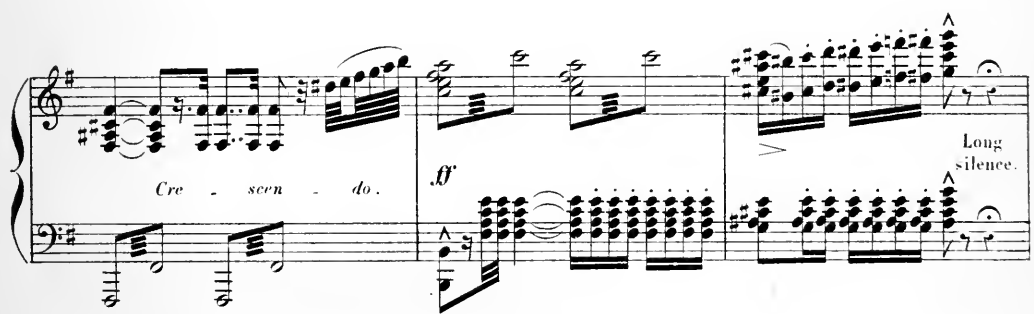


pp

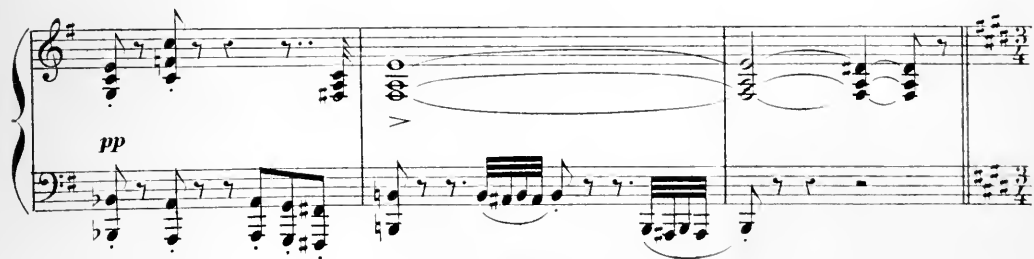
Crescendo. *f pp* *f > pp*



Cre - scen - do. *ff* Long silence.



pp



And^{no} cantabile. 48 = ♩

Dolce.

pp

pp

Cre - scen - do.

Poco più di moto.

pp

Cre - scen - do.

Radolcendo. *pp* *Cre - scen*

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with dense chordal textures. The tempo and dynamics are marked as *Radolcendo.* and *pp*. The performance instruction *Cre - scen* is written across the system.

do. *f* *Appassionato.* *Dimin.*

This system contains the third and fourth staves. The upper staff continues the melodic development with accents and slurs. The lower staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns. The tempo and dynamics are marked as *do.*, *f*, *Appassionato.*, and *Dimin.*

pp *Calmato.* *Marcato.*

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff shows a more relaxed melodic line. The lower staff has a steady accompaniment. The tempo and dynamics are marked as *pp*, *Calmato.*, and *Marcato.*

Cre - scendo.

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff continues with a melodic line. The lower staff has a consistent accompaniment. The performance instruction *Cre - scendo.* is written across the system.

Riten. e Dimin. *ppp*

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff features a melodic line with a dashed box over the first two measures, indicating a repeat or specific performance instruction. The lower staff has a dense accompaniment. The tempo and dynamics are marked as *Riten. e Dimin.* and *ppp*.

All^o moderato e maestoso. 96 = $\frac{1}{2}$

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is common time (C). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of triplet eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a trill in the right hand.

Second system of the musical score. The right hand continues with triplet eighth notes, and the left hand maintains its accompaniment. The system ends with a trill in the right hand, marked with a forte (*ff*) dynamic.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with accents and a triplet eighth-note figure. The left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a trill in the right hand.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with accents and a triplet eighth-note figure. The left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a trill in the right hand.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with accents and a triplet eighth-note figure. The left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a trill in the right hand.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with accents and a triplet eighth-note figure. The left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a trill in the right hand.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present.

Second system of the piano score. The right hand continues with melodic patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*, and the word *Cre* is written above the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with many accents. The left hand features a series of chords with a *scen* marking above them. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *Dimin.* marking. The left hand has a more complex accompaniment with some triplets. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

ff

sf p

ff

8061. H.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* and *pp*. A "Long Silence" is indicated in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *sf* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment with a *ppp* dynamic. A "8^a bassa" instruction is present.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *Cresc.* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment with a *Dimin.* dynamic. The system ends with *PP Riten.*

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *Dolce.* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system is marked *a Tempo.*

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *Cre -* dynamic. The left hand has a rhythmic accompaniment with a *scen - do.* dynamic.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

Second system of musical notation, including vocal lines with lyrics. The lyrics are: "Allar gan - do e Cre". The music features sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

Third system of musical notation, including vocal lines with lyrics. The lyrics are: "scen - do." The music features sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

Largo e maestoso. 132 = ♩

Fourth system of musical notation, starting with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The music features sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

Fifth system of musical notation, continuing the sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned below the system.

This musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system features a treble staff with a series of triplets and a bass staff with chords and single notes. A dashed line with an 'x' is above the first measure, and a '1' is above the last measure. The second system continues with similar textures. The third system includes a 'tr' (trill) marking in the treble staff. The fourth system has a dynamic marking of 'sf' and 'Marcatissimo' in the bass staff. The fifth system concludes with a 'ff' (fortissimo) marking in the bass staff. The score is densely notated with various musical symbols such as accents, slurs, and dynamic markings.

Venise la nuit. Une place. D'un côté, le palais Fontarini avec balcon praticable; de l'autre, le palais de Montfort, tous deux éclairés par des lanternes extérieures. Le canal traverse le théâtre dans sa largeur. Au fond, silhouettes de palais, de maisons, de dômes, etc. Neuf heures du soir. Au quai sont amarrées des gondoles paroissées et ornées de lanternes. Dans les gondoles et sur le quai, foule de pêcheurs et de femmes du peuple.

SCÈNE I.

PÊCHEURS, FEMMES DU PEUPLE.

N° 4

CHŒUR DE GONDOLIERS

Un poco Allegretto.

1^{re} Sopranos.

2^{de} Sopranos.

Tenors.

Basses.

Un poco Allegretto.

PIANO.

p e sostenuto.

Cre- seen do.

tracc

jp

p
 0 — saint Marc, pa - tron de Ve - ni - se, Toi — qui gou - ver - nes à ta —
p
 0 saint Marc, pa - tron de Ve - ni - se, Toi qui gou - ver - nes à ta
p
 0 — saint Marc, pa - tron de Ve - ni - se, Toi — qui gou - ver - nes à ta
p
 0 saint Marc, pa - tron de Ve - ni - se, Toi qui gou - ver - nes à ta

Accompagnement ad libitum.

gui - se, Toi qui gou - ver - nes à ta gui - se, Les é - lé - ments ca - pri - ci -
 gui - se, Toi qui gou - ver - nes à ta gui - se, Les é - lé - ments
 gui - se, à ta gui - se, Les é - lé - ments ca - pri - ci -
 gui - se, à ta gui - se, Les é - lé - ments

Cre -
tr

scendo. Di - mi - nu - en - do.

- eux. les é - lé - ments, les é - lé - ments ca - pri - ci - eux,

Cresc. Di - mi - nu - en - do.

les é - lé - ments ca - pri - ci - eux,

Cresc. Di - mi - nu - en - do.

- eux. les é - lé - ments ca - pri - ci - eux,

Cresc. Di - mi - nu - en - do.

ca - pri - ci - eux,

Cresc. Di - mi - nu - en - do.

mf

Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é - toi - les, Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é -

Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é - toi - les, Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é -

Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é - toi - les, Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é -

Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é - toi - les, Fais qu'à la nuit — plei-ne d'é -

p

Cre - scen - do.

- toi - les, Suc - cède une au - ro - re sans voi - les, Suc - cède une au - ro - re sans

Cre - scen - do.

- toi - les, Suc - cède une au - ro - re au - ro - re sans

Cre - scen - do.

- toi - les, Suc - cède une au - ro - re au - ro - re sans

Cre - scen - do.

- toi - les, Suc - cède une au - ro - re au - ro - re sans

Cre - scen - do.

voi - les, Pré - sa - ge d'un jour ra - di - eux!

Cresc. *Dimin.*

voi - les, Pré - sa - ge

Cresc. *Dimin.*

voi - les, Pré - sa - ge d'un jour ra - di - eux!

Cresc. *Dimin.*

voi - les, Pré - sa - ge

tr *fp*

d'un jour ra-di-eux!
 d'un jour ra-di-eux!
 d'un jour ra-di-eux!
 d'un jour ra-di-eux!

pp *Leggiero.*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics 'd'un jour ra-di-eux!' repeated. The piano accompaniment is in grand staff, featuring a light, flowing texture with a *pp* dynamic and *Leggiero.* marking.

Pa-voi-sez vos gon-do-les
 Pa-voi-sez vos gon-do-les
 Pa-voi-sez vos gon-do-les

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics 'Pa-voi-sez vos gon-do-les' repeated. The piano accompaniment is in grand staff, featuring a light, flowing texture with a *p* dynamic.

De bril-lan - tes cou - leurs,

De bril-lan - tes cou - leurs,

De bril-lan - tes cou - leurs, —

De bril-lan - tes cou - leurs, —

tr

Et, cou - ron - nés de fleurs, Chan - tez vos bar - ca -

Et, cou - ron - nés de fleurs, Chan - tez vos bar - ca -

3

- liers, qu'on s'ap-prê - te A cé - lé - brer la fê - te de l'an -
 - liers, qu'on s'ap-prê - te A cé - lé - brer la fê - te de l'an -
 - liers, qu'on s'ap-prê - te A cé - lé - brer la fê - te de l'an -
 - liers, qu'on s'ap-prê - te A cé - lé - brer la fê - te de l'an -

8-
 3
 8-
 3
 8-
 3
Sempre crescendo.
 3

- neau, de l'an - - neau! Que jus-qu'à Mu - ra -
 - neau, de l'an - - neau! Que jus-qu'à Mu - ra -
 - neau, de l'an - - neau! O saint
 - neau, de l'an - - neau! O saint

ff
ff
ff
ff
tr
tr
ff

no, Gondoliers, on s'ap-prête A cé-lé-brer la fê-te, la fê-te de l'an-neau! —

no, Gondoliers, on s'ap-prête A cé-lé-brer la fê-te, la fê-te de l'an-neau! —

Marc, pa-tron de Ve-ni-se, Toi qui gon-ver-nes à ta

Marc, pa-tron de Ve-ni-se, Toi qui gon-ver-nes à ta

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a rhythmic pattern of eighth notes in the vocal lines and chords in the piano part.

p O saint Marc, pa-tron de Ve-

O saint Marc, pa-tron de Ve-

gui-se Les é-lé-ments capri-ci-eux,

gui-se Les é-lé-ments capri-ci-eux,

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a rhythmic pattern of eighth notes in the vocal lines and chords in the piano part. The piano part includes trills and a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano).

- ni - se, Toi qui gou - ver - nes à ta gui - se qui gou -
 - ni - se, Toi qui gou - ver - nes à ta gui - se qui gou -
 Saint Marc, qui gou - ver - nes à ta
 Marcato. Toi qui gou - ver - nes à ta

tr 8 tr
 Cre

scen - do.
 ver - nes Les é - lé - ments — les é - lé - ments ca - pri - ci -
 scen - do.
 ver - nes Les é - lé - ments — les é - lé - ments ca - pri - ci -
 scen - do.
 gui - se Les é - lé - ments — les é - lé - ments ca - pri - ci -
 scen - do.
 gui - se Les é - lé - ments — les é - lé - ments ca - pri - ci -

8 tr
 scen - do.
 scen - do.
 Cre

f
- eux. Fais qu'à la nuit plei - ne d'é -

f
- eux. Fais qu'à la nuit plei - ne d'é -

f
- eux. Fais qu'à la nuit plei - ne d'é -

f
- eux. Fais qu'à la nuit plei - ne d'é -

8

f

tr

p
- toi - les Sue - cède un jour, — sue - cè - de un

p
- toi - les Sue - cède un jour, — sue - cè - de un

p
- toi - les Sue - cède un jour, — sue - cè - de un

p
- toi - les Sue - cède un jour, — sue - cè - de un

8

fp

Dolce.
 jour ra - di - eux! Suc - ce - de un jour
Dolce.
 jour ra - di - eux! Suc - ce - de un jour ra - di -
Dolce.
 jour ra - di - eux! un jour ra - di -
Dolce.
 jour ra - di - eux! Suc - ce - de un jour

Diminuendo.
 - eux! Suc - ce - de un jour
 - eux!
Dimin sempre
 Suc - ce - de un jour un jour ra - di - eux!
Dimi - nu - en - do. pp

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) at the top, followed by two piano staves. The vocal parts are mostly silent, with the lyrics "Saint Mare!" appearing in the vocal staves. The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands. Dynamics include *pp* and *ppp*. The second system also has four staves, with the vocal parts remaining silent. The piano accompaniment continues with a similar texture, including a section marked *Estinto* and a section with a forte *f* dynamic and a trill.

Pendant le chœur les hommes sont montés dans les gondoles qui s'éloignent dans diverses directions. Les femmes agitent leurs mouchoirs et sortent à droite et à gauche.

JACOPO

Quand le théâtre est vide, un homme vêtu de noir, un masque sur le visage, paraît à l'angle du château de Montfort, traverse la scène et, arrivé sous le balcon du palais Contarini, cloue sur la porte de ce palais un parchemin avec un poignard, soulève le marteau, le laisse retomber bruyamment et s'éclipse par la droite.

N° 2

SCÈNE et DUETTINO BOUFFE

MUSIQUE DE SCÈNE, pour l'entrée muette du Bravo.

Lento.

ANNINA.

GINO.

Lento.

PIANO.

pp

ppp

f

Sempre pp

SCÈNE III.

ANNINA puis GINO.

Après quelques instants, la porte du palais Contarini s'ouvre, Annina paraît sur le seuil, et, à la vue du parchemin, fait un mouvement de terreur.

ANNINA. **Récit.**

pp

Ab! toujours cet avis fa-tal qui à notre porte. Chaque soir une main mystérieuse ap-

(Elle détache le parchemin et lit à la lueur de la lanterne.)

- por - te! Vo - yons! « Les Dix ont l'œil ou - vert!.. Veil - lez sur

vous! Quelque nouveau mal - heur pla - nerait-il sur nous?

PPP

Tandis qu'elle froisse, rêveuse, le parchemin menaçant, Gino, qui est sorti de la dernière gondole amarrée au quai, s'avance sur la pointe des pieds et essaye de le saisir.

DUETTINO BOUFFE

ANNA

GINO

PIANO

Allegretto.

pp e leggiero

Cresc.

scen.

dim.

GINO.

Récit.

En - fin, je vous y prends, ma bel - le, A dé - vo - rer, à dé - vo -

p

ANNEXA.

Gi - no, point de sot - te que -

- rer un billet doux! *a Tempo.*

p

- rel - le Ni de ridi - eu - - - le cour - roux!

Ni de ri - di - eu - le cour - roux!

GINO.

Parsaint Marc, j'aurai cette

pp

Cre

scen

do

sf

Ma foi, non! — ma foi, non!

lettre! Mon ri -

Ah!

- val je veux le con - naî - tre!

Chan - son! Ah! j'en ris! ah! j'en

Je dompte - rai ta re - sis - tan -

Cre *scen*

ris! — Ah! j'en ris! ah! j'en ris!

Cre *scen*

- ce Dus-sé-je u-ser de vi-o-len - - - ce, Dus-sé-je u-ser de vi-o-

do. *f*

Ah! oui, je ris! — ah! oui, je ris! ah! oui, je ris!

do.

- len - ce, Dus-sé-je u-ser de vi-o-len -

do. *f* *Di - mi - nu*

p

Vo - yez, voyez — comme il ra - ge! Nous au - rons, nous aurons vrai -

p

- ce!

en - do. *p*

ment Dans no - tre mé - na - ge Beau - coup d'a - gré - ment! J'é -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "ment Dans no - tre mé - na - ge Beau - coup d'a - gré - ment!". The middle staff is a vocal line, likely for a second voice, with a treble clef and the lyrics: "J'é -". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ah! ah! vo - vez comme il ra - ge Vo -
- touf - fe de ra - ge? Ah! j'aurai, oui, j'aurai vrai - ment Dans

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "Ah! ah! vo - vez comme il ra - ge Vo -". The middle staff is a vocal line, likely for a second voice, with a treble clef and the lyrics: "- touf - fe de ra - ge? Ah! j'aurai, oui, j'aurai vrai - ment Dans". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano).

- vez - comme il ra - ge! Nous aurons vrai - ment Dans no - tre mé -
no - tre mé - na - ge Ah! j'aurai vrai - ment Dans no - tre mé -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "- vez - comme il ra - ge! Nous aurons vrai - ment Dans no - tre mé -". The middle staff is a vocal line, likely for a second voice, with a treble clef and the lyrics: "no - tre mé - na - ge Ah! j'aurai vrai - ment Dans no - tre mé -". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one flat. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (fortissimo) and *pp* (pianissimo).

A
 - na - ge Beau-coup d'a-gré-ment!

G.
 - na - ge Beau-coup d'a-gré-ment!

G.
 Puis-à mes vœux tu ne veux pas te ren-

G.
 - dre. Ce billet doux, — je vais le prend-re! je vais le

ANNINA. *p*
 Tu dis? — Eh bien! eh bien! Prends le donc!

G.
 prendre! Je vais le prendre! Tu le

A. *Sans dou _ te. Sans dou _ te.*
 G. *veux? Tu le veux?*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system (A) shows a vocal line with lyrics 'Sans dou _ te. Sans dou _ te.' The second system (G) shows a vocal line with lyrics 'veux? Tu le veux?'. Below these are two staves for piano accompaniment, with various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings.

A. *(Riant.)* 3 *Ah! ah!*
 G. *(Après une courte lutte.)* *Je le tiens!*

Agitando e crescendo

sf *pp*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system (A) shows a vocal line with lyrics '(Riant.) Ah! ah!' and a triplet of notes. The second system (G) shows a vocal line with lyrics '(Après une courte lutte.) Je le tiens!'. Below these are two staves for piano accompaniment, with dynamic markings 'sf' and 'pp' and the instruction 'Agitando e crescendo'.

A. *Ad lib.* 3 *ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*
 G. *(Il lit et devient tout tremblant.)* *Ah! je vais donc sa _ voir! Dieu me par _*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The top system (A) shows a vocal line with lyrics 'Ad lib. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!' and a triplet of notes. The second system (G) shows a vocal line with lyrics '(Il lit et devient tout tremblant.) Ah! je vais donc sa _ voir! Dieu me par _'. Below these are two staves for piano accompaniment, with dynamic markings 'sf' and 'pp'.

Poco più lento.

6. *do - ne!* C'est le sceau du Con - seil! Sain - te Ma -

Poco più lento.

pp

(Il veut rendre la lettre à Annina.)

6. *do - ne* An - ni - na, An - ni - na, re - prends, prends cet - te

pp

ANNINA.

6. *Ma foi, non!* *Ma foi, non!*

let - tre! re - prends, prends cet - te let - tre! Je ne

Ritornando al 1° movimento.

6. *par - le - rai plus en mai - tre!* Je ne *par - le - rai plus en*

Ritornando al 1° movimento.

1^o Tempo.

Bah! chan - son! Bah! chan -

1^o Tempo.

mai - tre!

1^o Tempo.

p *Leggiero.*

- son ah! ah!

Crece.

(Giuo, suppliant, tend le parchemin à Annina qui finit par le prendre en haussant les épaules de pitié.)

Son fai - ble con - ra - ge Cè - de

Diminu - en - do. *p*

cède promptement Son faible coura-ge Cède cède promptement

ANIMA. P
 Oui, grâce à son coura-ge J'ai l'es-poir, j'ai l'es-poir char-mant D'a-
 -ment. Son fai-ble cou-ra-ge

f voir en mé-na-ge Le commande-ment! *pp* D'a-voir en mé-
f Cède promptement. — J'au-rai, je le ga-ge. — j'au-rai, j'au-rai, je le

Più vivo.
 -na-ge Le comman-de-ment! Grà-ce à son cou-ra-ge J'ai l'es-
Più vivo.
 ga-ge. Le comman-de-ment! Oui j'au-rai, j'au-rai, je le ga-ge, j'au-rai,
Più vivo.
Sempre pp

1 - poir j'ai l'espoir char - mant — D'a - - - voir

6 Le com - man - de - ment — Son fai - ble con - ra - ge

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs.

1 *Abbandonato.* en mé - na - - - ge

6 *Abbandonato.* Ce - de ce - de promp - te - ment.

1 *Suivez le chant.*

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics and the tempo marking *Abbandonato.*. The middle staff is another vocal line with lyrics and the tempo marking *Abbandonato.*. The bottom staff is a piano accompaniment with the instruction *Suivez le chant.*

1 *a Tempo.* D'a - - - voir le con -

6 *a Tempo.* J'ai - rai, je le ga - ge, J'ai - rai, j'ai - rai, je le ga - ge, je le ga - ge, J'ai - rai,

1 *a Tempo.*

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics and the tempo marking *a Tempo.*. The middle staff is another vocal line with lyrics and the tempo marking *a Tempo.*. The bottom staff is a piano accompaniment with the tempo marking *a Tempo.*

man - de - ment! *f* Es - poir - char - mant *f* Espoir -
 le comman - de - ment! *f* Es - poir - char - mant *f* Espoir -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in French. The middle staff is a second vocal line, also with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring chords and melodic lines. Dynamics include *f* (forte) and *fp* (fortissimo piano). A *Cresc.* (crescendo) marking is present in the piano part.

char - mant *f* Oui, j'ai - rai, j'ai - rai sans par -
 char - mant *f* Oui, j'ai - rai, j'ai - rai je le

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment staff. The lyrics are in French. Dynamics include *f* (forte) and *fp* (fortissimo piano). The piano part includes chords and melodic lines.

- ta - ge, *pp* *tr* *Cresc.* *f* *Ad lib.* com - man - de - ment! —
 ga - ge, *pp* *Cresc.* Le comman - de - ment! —

The third system of the musical score includes two vocal staves and a piano accompaniment staff. The lyrics are in French. Dynamics include *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). Performance markings include *tr* (trill), *Cresc.* (crescendo), and *Ad lib.* (ad libitum). The piano part features chords and melodic lines.

The fourth system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment staff. The piano part features chords and melodic lines, including triplets. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

SCÈNE .

Récit.

ANIMA

L'air beau ténébreux, quel hasard vous a - mè - ne, Quel sombre dessein vous conduit?

PIANO

GINO.

Il va se passer ô ma - rei - ne, De tranges choses, cette nuit! Demain, la belle - Sor - ren -

pp

Un poco and^{mo}

Dolce e molto sostenuto.

- ti - ne, Le brick de mon seigneur Lorenzo de Mont - fort, A l'au - be doit quitter le

Un poco and^{mo}

pp

pp

Ped. *

port Et di - ri - ger son vol vers la ri - ve la - ti - ne Ou, tous les

Ped. * Ped. *

ANIMA.

Tu ris? **Récit.** Quoi! ton
 deux, nous fit naître le sort! Par mon patron, j'ai dit vrai!

Ped.

maître. Par jure à ses a-mours, nous quit-te-rait?
 Peut ê-tre! A

moins que, par un doux ac-cord, Ses a-mours ne soient du vo-ya-ge!

Ce doux ac-cord est fait, je ga-ge. Gar, dès que minuit son-ne-ra, Tu ca-

pp

a Tempo.

6. *not* dis - cret et ra - pi - de, Mon - té par six ra -

a Tempo.

pp

(Montrant le palais Contarini.)

6. - meurs, dont je se - rai le gni - de, Sous ce bal - con Sar - rè - le -

ANIMA.

Puis?... (Il tire de sa poche une échelle de soie.)

6. - ra. Puis... a - vec ce - ci, pour peu qu'on soit a - gi - le, Du bal - con au ca -

4. C'est un en - lé - ve - ment en

6. - not le pas - sage est fa - ci - le.

A. *rè-gle?* Et dans ce beau pro-jet que faites-vous de moi?

G. Je le crois! Toi?...

A. *Dolce.*

G. J'ad.

On l'enlève aus-si. Ma — bel — le!

All^o moderato.

A. — mi — re son a-plomb vain-queur! Mais si, par de-voir — ou par

All^o moderato.

G. *p*

A. *GINO.* peur. Ma mai-tres — se à vos vœux al-lait ê-tre re-bel — le? *(Avec fatuité.)*

G. Des

Ad lib.

fem - mes on con - naît le cœur!

N° 3

COUPLETS DIALOGUÉS

Allegretto.

AMINA.

GINO.

Allegretto.

PIANO.

p

tr

GINO.

p

La fem - me vois-

Leggiero

pp

tu, ma petite. Aussi - tôt qu'Amour a par - lé, Et que dans son cœur il ha - bi -

te, O - bé - it à ce monstre ai-lé! — C'est en vain — que pour s'en défen - dre Elle

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are: "te, O - bé - it à ce monstre ai-lé! — C'est en vain — que pour s'en défen - dre Elle". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes.

fait tout ce qu'elle peut... A - mour ordonne, il faut se ren-dre...Ce qu'Amour veut, femme le

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "fait tout ce qu'elle peut... A - mour ordonne, il faut se ren-dre...Ce qu'Amour veut, femme le". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

3
veut! Ce qu'Amour veut, fem - me le veut! — La - fem - me vois-

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "veut! Ce qu'Amour veut, fem - me le veut! — La - fem - me vois-". A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it. The piano accompaniment includes a section marked "pp" (pianissimo) with a complex, swirling texture.

ANNINA.
Ce qu'Amour veut ,

tu, ma pe-ti - te, O - bé - it à ce monstre ai-lé! Ce qu'Amour veut, — femme le

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ANNINA.
Ce qu'Amour veut ,
tu, ma pe-ti - te, O - bé - it à ce monstre ai-lé! Ce qu'Amour veut, — femme le". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Riten.

fem-me le veut! Ce qu'Amour veut, fem-me le veut, fem-me le veut!

vent! — Ce qu'Amour veut, fem - - me le veut! — Ce qu'Amour

Riten.

a Tempo.

Ce qu'Amour veut, fem-me le veut! Ce qu'Amour veut, fem-me le

vent, — fem-me le veut! — Ce qu'Amour veut, fem - - me le

a Tempo.

f *Riten.*

Riten.

Cresc. *f* *Suivez.*

vent! Tu peins l'a-mour à la fa-çon — E -

vent!

pp

A.

- cou - te cette au - tre chan - son!

A.

C'est l'hom - me que l'A - mour do - mi - ne: Qui, dès que la femme a parlé, —

p

A.

Cour - be le front et tend l'é - chi - ne, Par sa magie en - sor - ce - lé!

A.

C'est en vain — que pour s'en déten - dre Mon Gi - no fait tout ce qu'il peut: —

Ni-na parle, il faut bien l'en-ten - dre. Ce qu'elle veut. ce qu'el-le

vent. Gi - no. Gi - no le - vent! ce qu'el-le veut Gi - no le

vent! ——— C'est l'hom - me que l'A-mour do-mi - ne;

pp

Dès que la fem - me a par - lé, Ce que je veux — Gi - no le

Gino. *(Ironiquement.)*

Ce que tu veux

A. *Riten.*
 vent! — Ce que je veux. — Gi_no le veut! — Ce que je

G. *Riten.*
 Gi_no le veut! Ce que tu veux, Gi_no le veux, Gi_no le veut!

Suivrez.

A. *a Tempo.* *Riten.*
 veux, — Gi_no le veut. — Gi_no, Gi_no, le

G. *Riten.*
 Ce que tu veux, Gi_no le veut! Ce que tu veux, je le

a Tempo. *Suivrez.*

Récit. Ad lib.

A. vent! Le fat mais très ve de pa -

G. veux!

Lento.

1. *ro - le! Mes maî - tres vont ren - trer...A.dieu, beau sé.duc - - teur!*

6. *Adieu, mon*

à - me! adieu mon cœur, Moi, pour charmer l'heure qui vo - le, En attendant le seigneur de Mont.

Aud^{mo} con moto.

6. *fort. — Je vais, couché dans ma gon - do - - le, De tes beaux*

Aud^{mo} con moto.

Dolce.

Dolce.

1. *Il va, couché dans sa gon -*

6. *yeux ré - ver - en - cor! Je vais, couché dans ma gon -*

SCÈNE IV

JACOPO. LES SBİRES. GINO, dans sa gondole .

Jacopo, suivi d'une escouade de sbires, entre par l'angle du palais Contarini. Ils ont plutôt l'air de glisser sur le sol que de marcher.

N^o 4

CHŒUR de SBİRES

All^o moderato .

JACOPO.

CHŒUR.
Ténors.
Basses.

PIANO.

All^o moderato .

pp

Cre - scen - do.

pp

La nuit

pp

La nuit

pp

La nuit Est som - bre;

Est som - bre; Sans bruit

Est som - bre; Sans bruit

La nuit Est som - bre; Sans bruit Dans l'om - bre Sans bruit Dans

Dans l'om - bre Dé - ro - bez - vous!

Dans l'om - bre Dé - ro - bons - nous!

l'om - bre Dé - ro - bons - nous! Sans bruit, de - ro - bons - nous!

pp

Prêtez l'oreil - le!

Prê - tons fo - reil - le! Que cha - cun veil - le Que cha - cun

Prê - tons fo - reil - le! Que cha - cun veil - le Que cha - cun

sf

f *pp*

veil - le D'un œil ja - loux Prêtez - - l'oreil - -

veil - le D'un œil ja - loux Que cha - cum veil - le D'un

veil - le D'un œil ja - loux Que cha - cum veil - le D'un

pp

pp

- le! Prê - tez Fo - reil - le! Dé - ro - bez -

œil - ja - loux! Prê - tons Fo - reil - le! Dé - ro - bons -

œil - ja - loux! Prê - tons Fo - reil - le! Dé - ro - bons -

pp

Dimin.

-vous! Sans bruit Dans l'ombre Dé - ro - bez -

-nous! Sans bruit Dans l'ombre Dé - ro - bons -

-nous! Sans bruit Dans l'ombre Dé - ro - bons -

-vous! Dans l'om - bre Dé - ro - bez - vous!
 - nous! Dans l'om - bre Dé - ro - bons - nous!
 - nous! Dans l'om - bre Dé - ro - bons - nous!

pp
pp
ppp
sf *pp*
sf *Dolcissimo.*

Après cet ensemble dit en sourdine, Jacopo désigne à ses hommes les places où ils doivent se dissimuler, met un doigt sur sa bouche pour leur recommander le silence, un autre à l'oreille pour leur dire d'être attentifs. Les sbires gagnent chacun, la place indiquée, comme s'ils disparaissaient sous terre; et, au moment où s'ouvre la porte du palais de Montfort, Jacopo lui-même s'éclipse derrière le palais; à ce moment, on entend la voix de Lorenzo qui chante dans la coulisse le premier couplet de la Barcarolle.

N° 5
SÉRÉNADE

LORENZO. *All^{to} ma non troppo. Dolce*

PIANO. *All^{to} ma non troppo. pp*

d'or; — Dis - cre - tement la — lu - ne bril - le Sur l'eau — qui

dort! — C'est l'heu - re des tendres pa - ro - les Où, — dans la

nuit, — Les mysté - ri - euses gon - do - les Glissent sans bruit!

8061. H.

L. An - ge, dont mon âme est éprise. En - tends ma

L. voix, Qui sur les ai - les de la bri - se Mon - te - vers

L. toi! En - tends ma voix. C'est moi! Oui, c'est

pp *f* *pp*

(Lorenzo se montre.)

L. moi!

Dolce. *tr.*

Quand les donneurs de sé-re - na - des, — Sous les bal-

pp

- cous. — E - grè - nent leurs folles rou - la - des — Et leurs chan-

- sons; — Quand, sur la nef aux blanches voi - les, Les ma-te-

- lots — Con-tent leur amour aux e - toi - les, Leur peine aux flots...

pp

L.
 An - ge, dont mon â - me est é - prise, Eu - tends ma

L.
 voix, Qui sur les ai - les de la bri - se Mon - te - vers

L.
 toi! En - tends ma voix C'est moi! Oui, c'est

L.
 moi!

SCÈNE

ANNINA, LORENZO, puis GINO.

Récit.

ANNINA. C'est vous, cher Sei - gneur! Elle et son tu -

LORENZO. Annina! — Ta maîtres - se?

GINO.

PIANO.

- teur, Depuis une heure, au clair de la - ne. Se pro - me - nent sur la la -

pp

- gi - ne. Craignez que le jaloux l - ci bientôt ne vous sur -

LORENZO. Quel fâcheux contre - temps!

A.

preme! Il vous hait, cher Seigneur, Ne bravez pas sa haï-ne! Jé-sus! ce serait fait de

A.

vous!

LORENZO.

Je mé-loi-gue, mais pour re-ve-nir... le temps pres-se! Au-ni-

L.

Cresc.

- na préviens ta maî-tres-se, Dis-lui qu'il y va de mes jours, Que son bon-

L.

- heur, que nos a-mours Sont me-na-cés!... Il faut que tout à

ANNA,

(1 part.)

Ce n'était point un leur_re. Gi_no m'avait dit

l'heu_re Je puisse lui parler! —

pp

(Haut.)

vrai! Cher seigneur, c'est com_pris! Mais hâ_tez-vous de

f

fuir, car vous seriez surpris! A tout à

LORENZO,

A tout à l'heu_re!

p

And^{te} con moto.

(Elle rentre et referme le balcon. Lorenzo va vers le quai et réveille Gino qui dort.)

l'heure!

(Le secouant.)

And^{te} con moto.

Gi_no!

Dolce

Récit.

L. *GINO, rêvant.* *(Il s'éveille.)* **Récit.** *Indis-*

Che-re An-ni-na Je rê-vais!

Rallent. *pp*

L. *cret!* De ta belle, en rê-vant, tu tra-his le se-cret!

L. Mais tu n'as point tra-hi mes or-dres j'i-ma-gi-ne!

GINO. Le canot, les ra-

(Il monte dans la gondole.) *Ad lib.* C'est bien! Pous-se jus-qu'à la bel-le Sorren-

G. -meurs, pour minuit, tout est prêt!

Allegro.

(La gondole s'éloigne.)

1

- ti - - - ne. —

8

Allegro.

pp

8

Di - - mi - -

nu - - en - - do.

A ce moment une riche

pp

pp

gondole aborte au quai. — Le sénateur Contarini et Violetta en descendent

sf p

et, précédés de valets porteurs de flambeaux, entrent dans le palais.

(Jacopo paraît. Il fait un signe, et, à l'instant, il est entouré des sires.)

SCÈNE VI

JACOPO, LES SIRES.

JACOPO.

Vous avez enten - du?... Le mot d'ordre est donné Pour mi -

en - do.

pp

- nuit!... à mi - nuit, que tout soit fer - mi - né

sf p

Di -

mi -

nu -

en -

do.

Ténors.

Basses.

Rallent.

A mi - nuit, tout se - ra ter - mi - né!

Rallent.

A mi - nuit, tout se - ra ter - mi - né!

ppp

ppp

(Le Bravo et les sbires désignent d'un doigt menaçant le palais de Contarini.)

Sempre.

Dimin.

Fin du 4^e Acte.

8064. B.

ENTR'ACTE

All^{to} non troppo.

PIANO.

First system of musical notation for piano accompaniment. The piece is in 2/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation. It includes a trill (*tr*) in the right hand and a *Dimin.* (diminuendo) marking. The dynamic changes to *p e Leggiero.* (piano and light).

Third system of musical notation. The right hand contains a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the notes.

Fourth system of musical notation. The right hand features a complex, rapid melodic line with many slurs and accents.

Fifth system of musical notation. The right hand contains another triplet of eighth notes, marked with a '3' above the notes.

Sixth system of musical notation. It includes a trill (*tr*) in the right hand and a *cresc.* (crescendo) marking. The piece concludes with a final chord in the right hand.

pp

Riten. *p*

Leggiero. *pp*

ppp

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic and features a complex, rhythmic texture with many beamed notes. The second system continues this texture. The third system includes a *Riten.* (ritardando) instruction and a *p* (piano) dynamic. The fourth system features a triplet of eighth notes in the treble staff. The fifth system is marked *Leggiero.* (light) and *pp*, with another triplet. The sixth system concludes with a *ppp* (pianissimo) dynamic and includes several accents (^) over notes in the treble staff.

ACTE DEUXIÈME

Intérieur chez Contarini. — Au fond une grande galerie ouverte. — A droite, deuxième plan porte conduisant chez Violetta; premier plan, une fenêtre vitrée donnant sur un balcon de marbre. — Près de la fenêtre, un prie-Dieu sur monté d'une statue de la Vierge, devant laquelle brûle une veilleuse. — A gauche, porte des appartements de Contarini. — Vieilles tentures. — Amenblement sévère. Au lever du rideau, la scène est vide. Annina entre, pensive.

SCÈNE I

ANNINA seule, puis VIOLETTA et CONTARINI.

N^o 6

CHANSON VÉNITIENNE

Lento.

ANNINA. *Lento.* Mes maîtres tardent bien!... La nuit, seu... le, j'ai

PIANO. *pp*

peur! Si je chan - tais... On dit que ça don - ne du cœur!

All^{to} quasi Andantino.

f *Dimin.* *f* *p*

ANNEXA. *Dolce.*

Pie - tro, dans sa gon - do - le, Était heu - reux Et joy - eux; N'ay - aut pas me o -

Dolce.

- bo - le. Mais sans sou - ci D'au - jour - d'hui. Comme il lais - sait la voi - le Al - ler

au vent En cher - chant Et sui - vant - son é - toi - le. In son - ci - eux Dans les

f *p*

ciens Sur le ri - va - ge O doux mi - ra - ge Un gai vi -

p *Dolce*

A

- sage, un gai vi - sage, Vint à pas - ser - Ceinois ro - se Devint la

A

cau - se Qu'il fut mo - rose Le gon - do - lier Qu'il fut mo -

A

- rose Le gon - do - lier.

A

Pie - tro dans sa gon - do - le Restait songeur De dou - leur Lors -

qu'il - ne bar - ca - ro - le Redit au loïn, Son re - frain: Il vo - gue vers la

ri - ve. De la re - voir Plein d'es - poir Quand près d'el - le il ar - ri - ve Et le son -

- rit - Et lui dit: Non plus d'a - lar - mes, Seul tu me char -

Dolce.

- mes, Seche tes larmes, seche tes larmes, Je veux l'ai - mer! Non plus d'a - lar -

A

mes, Seul fu me char mes, Sèche tes larmes, Je veux t'ai mer! A

A

Cre - - - - - scen - - - - - do. *f* *p*

lors s'en - vo - le de la gou - do - - - - - le La chanson fol - le

Cre - - - - - scen - - - - - do. *f* *p*

A

La chanson fol - le Du gondo - lier, A deux s'ai - mer, c'est

Cre - - - - - scen - - - - -

A

do molto ff *Rallent assai*

s'en - i - vrer Ah! ah! ah! A deux Sai - mer, -

do molto ff *p* *Suivrez.*

a Tempo.

f C'est sen- i - vrer!

a Tempo.

f *ff* *ff* *ff*

La galerie s'éclairc — Entrent deux valets portant des flambeaux; puis Contarini et Violetta.)

N^o 7

SCÈNE et TRIO

All^o moderato.

VIOLETTA.

ANIMA.

CONTARINI.

All^o moderato.

PIANO.

f

p *Cre* *scen* *do.* *f*

CONTARINI, aux valets.

(Les valets posent les flambeaux sur les consoles, et sortent.)

mf

Qu'on nous laisse!

p

VIOLETTA. *(Vivement.) f* **Récit.**

Demeu - re! Monseigneur, voici

Récit.

An-ni-na, re-ti-rez-vous... Eh quoi!...

Tempo. *Dolce*

Fleur - où ses soins me sont pré-ci - eux. Pour - quoi ces airs mysté - ri -

Tempo.

pp

- eux? An-ni-na fut tou-jours ma com-pa - gne fi - dè - le. Presque ma

Più ritenuto.

sœur... Je n'ai pas de secrets pour el - le.

CONTABINI.

Tu le veux?... Qu'il soit fait - suivant ta volon -

Più ritenuto.

- té. D'ailleurs, le moment est su - prè - me. Ma fille... il faut que, ce soir

pp

mè-me. Par toi notre arrêt soit dic - té! Entre le cloître et moi, choisis... de te fais

mf

VIOLETTA.

0 ciel!

ju - ge! Il n'est d'autre re - fu - ge! Ma tète blanche et ma fa - ce ri -

ASSIUM

(A part.)

Ah! ah! ah! ah! ah! la plai - sante i -

de - re. Font-elles peur à les vingt ans?

pp

A
 - dé - e, Ma - ri - er cet hiver avec ce frais prin - temps!

C
 Vois -

Riten.

And^{mo} con moto.

C
 tu, ces jeu - nes gens tri - vo - les, A l'air in - solent et vain - queur, — Ne

And^{mo} con moto.

C
 sa - vent aimer qui'en pa - ro - les, Tout dans la tête, rien au cœur! — Mais les

C
 vieux, dont la tête pen - che Comme un saule au déclin du jour, —

tr *pp*

C

Gar - dent sous leur... couronne blan - che Une âme en - cor vierge à l'a -

C

- mour!... Une âme, u - ne âme en - cor vier - ge, en - cor

Dolce.

VIOLETTA.

Più ritenuto. *p*

Mon âme sourde à sa ten -

C

vier - ge à l'a - mour! -

Più ritenuto.

pp

v. *Andante*
 - dres - se S'in - digne à ses propos brû - lants, Mon â - me sourde à sa ten -
 c. Prê - te

v. *Andante*
 - dres - se S'in - digne à ses propos brû - lants, Mon â - me sourde à sa ten -
 ANIMA. (Ironiquement.) *pp*
 Oui - dà!

c. Foreil - le A ma ten - dres - se.

v. *Andante*
 - dres - se, S'in - digne à ses propos brû - lants, Mon â - me sourde à sa ten -
 A. fé - lo - quen - te ten - dres - se Et le mo - dè - - -
 c. Je tends -

- dres - se Si in - digne à ses pro - pos brû - lants. Mais j'ai pi - tié de sa vieil -
 - le, le mo - de le des ga - lants. Qui, pour plaire à tant
 vers toi — mes bras trem - blants! Oh!
 - les - se, J'ai pi - tié de sa vieil - les - se, J'ai pi - tié de sa vieil -
 de jeu - nes - se. Se pa - re de ses che - veux blancs! Oui - dà.
 Prends pi - tié — de ma vieil - les -
 - les - se, de ses che - veux blancs! — J'ai pi - tié, — j'ai pi -
 oui - dà! — Ah! ah! ah! ah! — l'é - lo - que - te ten - dres - se Et — le mo -
 - se. — Prends pi - tié de

Cre -
Cre -
Cre -
scen - do.
scen - do.
scen - do.
scen - do.
Dimin
pp
Dimin
pp
pp
Dimin
pp

V. *Dimin.*
 - tié - de ses che - veux blancs! Mais j'ai pi - tié de sa vieil -

A.
 - le, le mo - dè - le des ga - lants,

C.
 mes che - veux blancs! Oh!

V.
 - les - se, J'ai pi - tié de sa vieil - les - se, j'ai pi - tié, j'ai pi -

A.
 Omi - dà!

C.
 Prends pi - tié de ma vieil - les - se, Prends pi -

V. *Riten.*
 - tié de ses che - veux blancs!

A. *Riten.*
 - l'é - lo - quen - te tendresse Et le mo - dè - le des ga - lants,

C. *Riten.*
 - tié de mes che - veux blancs!

V. *ppp*

A. *ppp*

C. *ppp*

All^o moderato.

Récit.

c.  *All^o moderato.* *tr* Maintenant que tu lis jusqu'au fond de mon âme, Veux-



VIOLETTA.

Tempo.

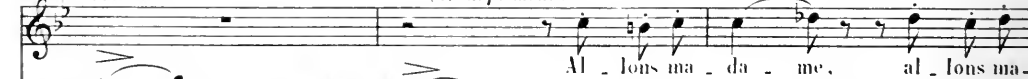
 Mon père!

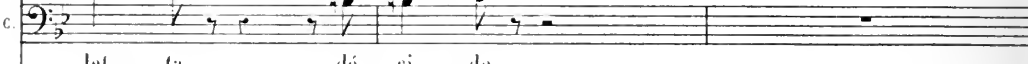
c.  tu rester ma fille ou devenir ma femme! *Allons* *tr* *Vio*




ANIMA.

(Ironiquement)

 Al - lons ma - da - me, al - lons ma -

c.  - let - ta dé - ci - de



VIOLETTA.

(Sévèrement.)

 Ni - na!

 - da - me les soupçons ne sont pas des raisons! Sei -



A.

- gneur, Seigneur! que de façons — Pour di.re que son cœur est pris...et qu'on le

pp

A.

gar - - de! Son cœur est pris — on le

CONTARINI.

O ciel! —

A.

gar - - de Mais motus, mais mo - tus en rien ceci ne me re.

A.

gar - - de Non, non, non, non, non, non, non, non! En rien ceci ne m' - gar - -

Poco meno mosso.

Ni-na. Ni-na!

de!

(Ironiquement)

Poco meno mosso. Et quel est-

il, — quel est — il — le jo-li pa-ge

Qui — de vo-tre cœur — m'e-xi-la?

C'est un de ces beaux fils, je ga- — — ge. Qui tri-

ANNINA.

(Plaisamment.)

Tra la la la la la la la! Comme ce-la, comme ce-

- om - phent... sans dire ho - là!

VIOLETTA.

- la!

Lui-mê - me?

Vous vous tai - sez!... C'est Loren - zo, pent ê - tre?

pp

Giel qu'as-tu dit?

Ah! ah! Nos vais - seaux sont brûlés

Eh!

f

Cresc.

quoi? cet é-tranger, ce trai - tre, Ce chef des mé-con-

f

- tents con - tre nous en - ro - lés! Ce ca-la - brais de la

mf

f pp

VIOLETTA.

S'il nia pour femme, il se-ra son a-

no - ble Venise Est le se-cret et mortel eme - mi!

Cresc.

f pp

1^o Tempo.

- mi!

ANNA.

p

Cresc.

1^o Tempo.

Il - tient à vous qu'il s'hu - ma - ni-se! Il - tient à vous qu'il s'hu -

3

p
Mon cœur gla_cé d'ef -
- ni - se!

pp

p
- froi Craint tout de sa - co -
Ah! ah! ah! ah! Il sait tout, grâce à moi...
CONTARINI. *p*
Je sens gron_der en moi U_ ne sour - de co -

pp

Cresc.
- lè - re! Mon cœur gla_cé d'ef -
Ah! ah! ah! ah! Je ris de sa co - lè - re
Cresc.
Cresc.
- lè - re! Je sens gron_der en
Cresc.

V. *f* - froi - craint tout de sa co - *Dimin.*
 A. *f* Ah! Je ris, - *Dimin.* je ris
 C. *f* moi Je sens gron - der en moi U - ne sour - de co -
 V. *pp* - lè - re! Lo - ren - zo, - que je pré - fè - re, - Lo -
 A. *pp* de sa co - lè - re! Car *pp* Lo - ren - zo, - Lo -
 C. *pp* - lè - re! Malheur, mal - heur à qui l'on me pré -
 V. *Cre* - ren, zo toi - que je pré - fè - re, - Lo - ren, zo, je trem - ble pour
 A. *Cre* - ren - zo, - quel - le pré - fè - re, - Saura - nous pro - té -
 C. *Cre* - fè - re, Malheur, mal - heur à qui - l'on me pré - fè - re, - Mal -
 V. *Cre*
 A. *Cre*
 C. *Cre*

scen do. f

v. toi, je trem-ble pour toi, je trem-

A. -ger, Saura nous pro-té-ger saura nous proté-ger ma foi!

C. -heur à qui re-ent sa foi! Mal-heur, mal-

scen do. f

Dimin. p

v. -ble pour toi, je trem-ble pour

A. Sau-ra, sau-ra nous pro-té-ger ma

C. -heur à qui re-ent sa

Dimin. p

f

v. toi! Mon Lo-ren-zo, je trem-ble pour

A. foi! Oui Lo-ren-zo, quel pré-fé-re. Saura nous pro-té-ger ma

C. foi! Malheur, mal-heur à-qui re-ent sa

f

(Entre un valet.)

V. toi! — pour toi! —
 A. foi! — ma foi! —
 C. foi! — sa foi! —

SCÈNE II

LES MÊMES, un VALET, puis JACOPO.

C. Qu'est-ce donc!
 V. Dieu!
 C. C'est un messager Du suprême Con-seil...
 C. Voilà le dan-ger! Qu'on l'amè-ne!

Le valet sort, et presque aussitôt entre Jacopo, le masque sur le visage.

N° 8

SCÈNE et ARIOSO

And^{no} ma non troppo.

mf

JACOPO.

PIANO.

pp

Sa - lut — à Vo - tre Sei - gneur.

VIOLETTA.

Je vous lais - se ...

p

ri - - - e! Res - tez, mada - me, je vous pri - e! De no - tre maître à

pp

Du - ne vague ter.

ANNINA.

pp

Du - ne vague ter.

tous, l'un et l'autre, é - cou - tez. Le sou - verai - nes volen - tés!

CONTARINI.

pp

Du - ne vague ter.

ppp

V. *reur mes sens sont a-gi-tés!*

A. *reur mes sens sont a-gi-tés!* (*Lisant un parchemin.*)

J. *Ve-nise, à son devoir fi-dè-le De-do-na-Vi-o.*

C. *reur mes sens sont a-gi-tés!*

p Legatissimo.

V. (*A part.*) *Ad lib.*

J. *let-ta-re-ti-re la tu-tel-le Au sé-na-teur Con-ta-ri-ni.*

0 Lo-ren-zo, tout est fi-

Suivrez.

V. *ni!* (*Continuant de lire.*)

J. *De-main, la gondo-le du ca-le, Quand lui-ra l'aube ma-gi-*

pp

Cre - - scen - do.

- na - - le, l_a la pren - dre à son ré - veil. « Telle est la vo - lon - té sup - ré - me du Con.

seil

Devant qui tous courbent la tête. Donc, au lever du jour, ma da - me, soyez

Récit.

VIOLETTA. *p* (Violetta et Annina sortent.)

Viens, Nina!

prête!

a Tempo.

mf >

Vous, Seigneur, sans perdre un seul ins - tant, Chez les Dix - qu'un devoir imperi.

enx assem - ble, Suivez-moi! Nous sortirons en - semble, C'est l'or - dre!

CONTARINI.

Bien, j'y vais... Un mot à

Allez... je vous at - tends! (Contarini rentre dans son appartement.)

di - re... Cresc.

SCÈNE III
JACOPO, seul

Récit.

Quel sinis - tre des - sein cache donc ce mes -

Dimi - nu - en - do. pp

(Il enlève son masque.)

sa - ge Que j'ai senti dans l'a - me une étran - ge dou - leur? Sans ce velours é -

pp

p

- pais qui couvre mon vi - sa - ge. Je n'aurais pu cacher mon trou - ble et ma pâleur!

pp *mf* *ppp* *ppp*

ARIOSO

Lento e sostenuto.

Mais To - di - eu - se tâ - che Qui me fait leur bourreau E - xi - ge que je ca - che

Lento e sostenuto.

f

L'homme sous le Bravo! — Un — ter - ri - ble mys - tère — M'im - po -

f

Dolce. *p*

- sa, m'imposa cet - te loi! — Est - il — sur cet - te ter - re Plus malhen.

Di - mi - nu - en - do. *Dolce.*

Ritén. *a Tempo.*

- reux, plus malheureux que moi? — *a Tempo.*

Suivrez.

p Un bâillon sur la bouche Et le cœur mu-se-lé. — *f* Je vais, sombre et fa-

sf *pp* *Cresc.* *sf*

mf

- rou - che, Dans ma honte e-xi-lé! —

Dimin. *p*

f Car un affreux mys-tè-re — *M'im-po-sa, m'im-po-sa* ret-te

Dimin.

P *Riten. Cresc.*

loi? — Est - il — sur cet - te ter - re Plus malheu - reux, plus malheureux que

Dolce. *Suarez. Cresc.*

f

moi? — **Più agitato.**

Cre scen do. *f*

Bruit à gauche. Jacopo remet son masque. Contorini paraît et fait signe qu'il est prêt. Ils sortent. La porte de Violetta s'ouvre doucement. Elle entre en scène. A ce moment, on entend, au dehors, le chœur qui suit.
Violetta va à la galerie et s'y accoude, rêveuse.

CHOEUR DANS LA COULISSE

1^{rs} Sopranos. **Un poco Allegretto.**

2^{ds} Sopranos.

Ténors. *Dimin.* *p*

Ah! Ah! ah!

Basses. Ah! ah! ah!

Un poco Allegretto.

Dimi - nu - en - do. *p*

pp

0 — saint Marc, pa-tron de Ve-ni-se, Toi qui gouvernes à ta gui-se — Toi
 0 saint Marc, patron de Ve-ni-se, 0 toi qui gon-ver-nes, gon-
 0 — saint Marc, patron de Ve-ni-se, 0 toi qui gon-ver-nes, gon-
 0 — saint Marc, Toi qui gon-ver-nes, gon-

qui gon-ver-nes à ta gui-se — Les élé-ments caprici-eux, Les élé-ments caprici-
 -ver-nes à ta gui-se — Les é- - lé-ments ca-pri-ci-
 -ver-nes à ta gui-se — Les élé-ments caprici-eux, ca-pri-ci-
 -ver-nes à ta gui-se — Les é- - le-ments ca-pri-ci-

SCENE IV.

(Violetta au balcon.)

Récit.

fp

v. Ils chan - tent... Hé - las — leur joie Ravi_ve la dou_leur dont monâme est la
- eux.
- eux.
- eux.
- eux.

Récit.

sf pp

v. proie! Je — sens au cœur, je sens comme un frisson mor - tel — Trouverai - je le
pp
sf pp

(Elle s'agenouille sur le prie Dieu.)

v. cal - me au pied du saint au - tel! — (0)

Lento e sostenuto.

Dolce.

source de ton te - n - dres - se, Je me pros - terne à tes ge - noux! Prends pi - tié de no - tre dé -

p *pp*

tres - se! Sainte Vier - ge, proté - ge - nous! Saint - e Vier - ge, proté - ge - nous! Lo -

Animato. (*Elle se lève.*)

Animato.

ren - zo, quand ma lè - vre pri - e, Ma pen - sé - e est au - près de

toi. Et dans l'i - ma - ge de Ma - ri - e, C'est ton i -

Cre - scen *Cre - scen*

ma - ge que je voi! C'est ton i - ma - ge que je

do. *f* *Dimin.* *Rallent.*

do. *f* *Dimin.* *Suarez.* *p*

N^o 9
ROMANCE

Dolce. *Andantino.*

vo! Image adora-ble et charman-te. Ton

Dimin. *pp*

doux souvenir me poursuit, Le jour, à mes re-gards pré-sen-te. Et pré-

Con dolcezza.

sen-te en co-re la nuit! — En toi seu-le mon cœur es-pè-re. En toi

pp

seu-le mon cœur es-pè-re, Commeu fé-toi-le tu-té-lai-re. Les-

Cresc.

quif par l'on-ra-gan bat-tu. Quand je pleu-re, quand je cap-

Cresc.

- pel - le, Cher in - fi - dè - le, Où donc es - tu? Où donc es - tu? Quand je pleu - re,

quand je t'appel - le, Cher in - fi - dè - le, Où donc es - tu?

le té - vo - que quand je sou -

- pi - re, L'ange bé - ni - e, et les pleurs — Soudain se - chan - gent en souf -

- ri - res, Les é - pi - nes de vieu - neuf fleurs! Plus de dou - tes, plus de souf -

Dimin. *pp* *Ad lib.* *a Tempo.* *Dimi - nu - endo.* *pp* *Suivez.* *a Tempo.* *Cre - scen - do.* *sf pp Sostenuto.* *Dolce.* *Dolce.* *Diminuendo. pp*

V. *fran - ce, Plus de dou - tes, plus de souf - fran - ce. Un jo - yeux ray - on d'es - pé -*

V. *ran - ce Ra - ni - me mon - cœur a - bat - tu! Quand je*

V. *pleu - re, quand je t'ap - pel - le, Cher in - fi - dè - le, Où donc es - tu? — Où donc es -*

Cresc. Dimin. p pp

V. *tu? Quand je pleu - re, quand je t'ap - pel - le, Cher in - fi - dè - le, Où donc es -*

Ad lib. Dimin. pp Surtrez.

V. *tu?*

a Tempo. (Harpe au dehors.)

Riten. sf Ad lib.

SCÈNE

Tempo.
pp

V. C'est lui!... c'est Lo-

(LÖRENZO, au dehors.) *mf Ad lib.* An - ge dont mon à - me est éprise. En - tends ma

All^{to} *Tempo.* *p*

V. ren - zo! O joie - infi - ni - e!

L. voix Qui, sur les ai - les de la bri - se, Mon - te vers

V. Sainte Vierge soyez bé - ni - e

L. toi! En - tends ma voix C'est moi! c'est moi! Qui c'est

pp *pp* *Ad lib.* *Suiv.*

All^o moderato. C'est lui, c'est lui! C'est Lorenzo

moi!

All^o moderato. *p* *Cre* *ven - tu - ra -* *sf*

SCÈNE V

VIOLETTA, LORENZO.

Andantino.*(Dans ses bras.)**Rall.*

(Enjambant le balcon.) Cher Lo - renzo!...Béni soit Dieu qui m'écou - ta!

Ah! — chère Vio - let - ta! Bon -

Andantino.

Suivez.

N° 10

DUO

All^{to} ma non troppo.

VIOLETTA.

LORENZO.

All^{to} ma non troppo.

PIANO.

pp

Dolce.

Bon - heur — su - pré - me, Trop ra - re, hé - las! — Ce

dans mes bras! — Bonheur suprême, Trop rare, hé - las! —

dolce.

V. lui que j'ai - me, Est dans mes bras!

T. Cel - le que j'ai - me, Est dans mes bras! Mais vous a - vez la main brû -

V. Que vous a - vez tar - dé, — Que vous a - vez tar - dé ce soir! On

T. - lan - te!

V. a - la - fie - vre de - fat - ten - te! Je — crai -

T. -

V. - gnais de ne pas vous voir! —

T. -

Ne pas me voir,

Riten.

quel le fo - li - e Mais ces jo - lis yeux ont pleu -

a Tempo.

de vous vois, je vous vois, et mon cœur ou - bli - e

a Tempo.

Dimin. *p*

pp *p* *Bonheur*

Tous ses tour - ments, cher a - do - ré! *Bon - heur* su -

pp *Sempre pp*

Cre

su - près - me, Trop rare hé - las! Ce - lui - que -

Cre

près - me, Trop ra - re hé - las! Cel - le - que - j'ai - me Est

Cre

scen *do.*

jai - me Ce - lui que j'ai - me que j'ai - me Est dans mes
 dans mes bras! Cel - le que j'ai - me Est dans mes

bras! Bon - heur su - pre - me, Trop ra - re, he - las!
 bras! Bon - heur su - pre - me, Trop ra - re, he - las!

Ad lib

Ah! Bon - heur su - pre - me, Trop ra - re, he - las!
 Ah! Bon - heur su - pre - me, Trop ra - re, he - las!

Ce - lui que j'ai - me Est dans mes
 Cel - le que j'ai - me Est dans mes

bras!

bras!

pp

Cre - scen - do.

Dimin.

SCÈNE

Mais de vos bras un pou - voir im - pli - ca - ble De -

pp

- main va ve - nir mien - le - ver! Des Dix c'est l'ordre impi - to -

Più agitato.

p

Più agitato.

sf p

- ya LORENZO. ble!..

f

Eh! qu'im - por - te?.. Il faut le bra - ver! Il faut fuir!..

sf p

sf p

sf

pp Ad lib.

Quoi! fuir! — *pp* **Tempo.** *f*
 Tout de suite. Sans tar-der un ins-tant!... La

Riten. Le bon-heur, dites-
 lui — te C'est le sa-lut. — c'est le bon-heur!
Suivrez

Lento. > *a Tempo.*
 vous?.. et la hon-te!..
 Seigneur! — Quel soup-con vous étroit le
a Tempo. *pp*

œur, chère a-do-ré-e? De mon hon-neur — don-te-riez-vous?

f

Par la me - moi - re vé - né - ré - e De mes aï - eux .

Ritén. *And^{mo} maestoso.*

de - main - je se - rai votre é - poux! Fuyons! - la

And^{mo} maestoso.

pp

Suivez.

Largement.

bel - le Sor - ren - tine . Où flot - te l'é - ten -

- dard glo - ri - eux des Mont - fort . En - fle ses

Dimin

voi - les dans le port, Au gré de

Piu f

Dimi nu

Dolce.

la bri - se ma - ri - ne! De

en - do.

pp

fleurs le ma-vire est pa - ré Et pour ce doux hy - men l'autel est pré - pa -

Agitando.

ré... Violet - ta Fuy - ons! Violet

Agitando *Crescendo.* *f*

VIOLETTA.

Sauvez-moi de moi-même De la peur, du re_mords... de l'angois_se su -
 - ta Fuy_ous! —

(Signal au dehors.) *pp*
 -pré - me! Ce signal!
 C'est Gi - no — qui vient au rendez-

vous A - vec sa gondole ra - pi - de. *p* Anna près de lui vous ser - vi - ra de

VIOLETTA, sortant à gauche. *f*
 Seigneur, pro_té - gez - nous!
 gui - de. Al - lez... je vous re - joins... *pp*

Lorenzo va pour sortir par la galerie ou parait Jacopo.

SCÈNE VI
LORENZO, JACOPO.

N^o 10^{bi}-
FINALE

LORENZO.

GINO.

JACOPO.

CONTARINI.

PIANO.

All^o moderato.

f

Récit.

Récit. Un in-con - nu!... Pla - ce!... je te for-

Ar - rê - te!

don - ne!

a Tempo. *pp* Tu ne pas - seras pas! Seul, je commande i -

L. O - ses - tu, o - ses - tu me par - ler ain - si?
 J. - ci!

L. De quel droit? (Découvrant sa poitrine.)
 J. Du droit que me don -

L. Ciel! Le sceau du Con - seil! Trai -
 J. (Il montre le sceau des Dix.)

- ne Ce ta - lis - man!

L. - tre! c'est toi qui lui don - nas l'é - veil!
 J. Cre - scen - do.

f *p*

Sous le doute et l'ef-froi Sous le doute et l'ef-froi Tout mon

Sous le dou-te et l'ef-froi Sous le doute et l'ef-froi Tout son

sf *p*

Cre -

é - tre fris - son - ne! C'est le diable en per -

é - tre fris - son - ne! C'est le diable en per -

Sostenuto *Cre -*

scen *do.*

- son - ne Qui se mo - - que de moi! Oui,

- son - ne C'est le diable en per - son - ne Qu'il a cru voir en moi! Oui,

scen *do.* *sf*

p *f* *p*

oui cest le dia - ble Ah! C'est le dia-ble qui se mo - que de

oui c'est le diable Qu'il a - cru voir en

p *sf* *f* *p*

(Raillant.)

L. moi! Mais vous ve - nez trop tard, mon mai - tre!

J. moi!

L. L'oi - seau s'est en - vo - lé! Vous le guet -

J. Vrai - ment!

Suivez.

L. - tuez sous la fe - nè - - - tre, Par la por - te il

J. *pp*

L. - s'en est al - lé! (Signal au dehors.) Hé -

J. Crois-tu? *f*

Più animato.

las — Mon sang dans mes veines se fi — gel —

Più animato.

sf. *Dimi* nu — en — do: *sf* *p*

JACOPO.

pp

Dis! — reconnais - tu ce si - gnal! —

LORENZO.

C'est Gi — no qui, sur le ca — nal, — Vous at — tend? —

— lors, tout à l'heu — re, Ce n'était donc pas lui! — *Ad lib.*

Non! c'était

(Il court à la porte de Violetta et appelle.) a Tempo.

(Exaspéré.) Ad lib.

pp

f

a Tempo.

Qu'il meure, Si l dit vrai! Violet - ta! Per - son - ne! Trahi - son! A

moi!

a Tempo. ^

f ^

SCÈNE VII

LES MÊMES, GINO, CONTARINI.

(Gino entre par le balcon et Contarini par la galerie.)

moi!

GINO.

f à Lorenzo.

Seigneur, sei - gneur!

CONTARINI.

Ce bruit dans ma maison. la

ff

sf p

JACOPO. Vendus!

(Il appelle.)

(Allant à la porte de Violetta.)

Tu n'as

nuit! Holà! mes gens! Vio - let - ta!

sf pp

sf pp

plus de pu - pil - le Ve - ni - se 'ta re - pris sa fil - le... *Rite*

— nu - to. *Più largo.* *Ad lib.*
 — Ni lui ni toi, — ni lui ni toi — ne la re - verrez

Più largo.

— nu - to. *sf p* *fp* *sf Dimin.* *Suarez.*

All^o mod^{to} ma fuoco.

Mon bras — con - tre leur ra - ge Ne peut la pro - té - ger! Mais d'un
 Son bras — con - tre leur ra - ge Ne peut la pro - té - ger! Mais d'un
 plus! Votre im - puis - san - te ra - ge

Mon bras — con - tre leur ra - ge Ne peut la pro - té - ger! Je dois

All^o mod^{to} ma fuoco.

Cre - scen - do. *sf*

L. — pa - reil ou - tra - ge Je sau - rai me ven - ger! Je saurai — me venger!
 G. — pa - reil ou - tra — ge Il sau - ra se ven - ger! Il saura — se venger!
 J. —
 C. Ne peut — la pro - té - ger! Ve - nise — a son o - ta -
 — su - bir fon - tra - ge Sans pou - voir le ven - ger! Sans pou - voir le venger!
 Je sau - rai me ven - ger! Oui! Je sau - rai
 H sau - ra se ven - ger! Oui! H sau - ra
 — ge! Place à — son mes - sa - ger! Place, Place,
 Sans pou - voir le ven - ger! Oui! Sans pou - voir

8064. H.

me — ven — ger! —
 le — ven — ger! —
 à son messa — ger! — Tel est l'or — dre des
 le — ven — ger! —
 Dix — Pla — ce, Place à leur messa — ger! —
 Mon bras — con — tre leur ra —
 Son bras — con — tre leur
 Votre im — puis — san — te
 Mon bras — con — tre leur

f
p
pp
pp
pp
Dimin
p
pp

1. - ge Ne peut — la pro-té - ger — Mais d'un — pareil ou -
 6. ra - ge Ne peut — le pro-té - ger!
 J. ra - ge Ne peut — la pro-té - ger!
 C. ra - ge Ne peut — la pro-té - ger! Je

1. - tra - ge Je sau - rai — me — ven - ger! Mais d'un — pareil ou -
 6. Mais d'un — pareil ou -
 J. Ve - ni - - se a son o - ta - ge! Place à son messa -
 C. Ve - ni - - se a son o - ta - ge! Place à son messa -
 dois — su - bir — l'ou - tra - ge Sans pou - voir le — ven -

Cre - scen -

do. *f* *Allargando.* *a Tempo.*

L. - tra - - ge Je sau - rai, Oui Je sau - rai - me ven - ger!

G. *do.* *f* *Allargando.* *a Tempo.*
- tra - - ge d'un pa-reil ou - tra-ge Il sau-ra se ven - ger!

J. *do.* *f* *Allargando.*
- ger Ve - nise - a son o - ta - ge! Place à son mes - sa - ger!

C. *do.* *f* *Allargando.* *a Tempo.*
- ger Je dois - su-bir l'ou - tra-ge Sans pou - voir le ven - ger!

do. *f* *Allargando.* *a Tempo.*

L. Je sau-rai, je sau-rai me ven - ger!

G. Il sau-ra, il sau-ra se ven - ger!

J. Place à son messa-ger!

C. Sans pouvoir, sans pouvoir le ven - ger!

S. Je saurai, je saurai me ven - ger! Oui d'un pa-reil ou - tra-ge Je sau -
 A. Il sau-ra, il sau-ra se ven - ger! Oui d'un pa-reil ou - tra-ge Il sau -
 T. Place à sou mes-sa - ger! Votre im - pui-san - te ra-ge Ne
 B. Sans pouvoir, sans pou - voir le ven - ger! Je dois su - bir l'ou - tra-ge Sans pou -
 S. -rai me ven - ger!
 A. -ra se ven - ger!
 T. pent la pro - té - ger!
 B. -voir le ven - ger!
 Marcatissimo.
 ff
 ff
 ff

La galerie, au fond, s'est garnie de sbires. A la fin de l'ensemble Jacopo se trouve au milieu d'eux. — Tableau.

FIN DU 2^d ACTE.

8061. H.

EXTRACTE

Allegretto.

PIANO. *p* *pp* *mf*

pp

All^{to} ma non troppo.

pp

mf *pp*

ppp

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A *Cre.* (Crescendo) marking is present in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line, with a *scen* (scenari) marking in the first measure and a *do.* marking in the second. The left hand accompaniment includes chords and moving lines.

Third system of the piano score. The right hand has a *pp Legatissimo.* marking. The left hand accompaniment is characterized by dense, rhythmic chords. A *Cre.* marking is visible in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a *scen - do.* marking and a *Dimin.* (diminuendo) marking. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. A *Cre.* marking is present in the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a *scen* marking. The left hand accompaniment is dense and rhythmic. A *do.* marking is present in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand has a *sf Dimin.* marking, followed by a *Rallent.* (rallentando) marking and a *pp* (pianissimo) marking. The left hand accompaniment is dense and rhythmic.

ACTE TROISIÈME.

La Piazzetta. — A gauche, à l'avant-scène, le portail de l'église Saint-Marc; au delà, le palais ducal en raccourci. — A droite, premier plan, la logetta du campanile, praticable. — Au troisième plan, la mer et les deux colonnes. — La vue de l'île San-Giorgio forme la toile de fond. — La place est brillamment paroisée; c'est la fête du mariage du Doge avec l'Adriatique.

SCÈNE I

JACOPO, circulant dans les groupes, GINO.

PÊCHEURS, GONDOLIERS, HOMMES ET FEMMES DU PEUPLE, DANSEURS ET DANSEUSES, ETC.

N° 11

CHOEUR

All^o maestoso.

1^{rs} Sopranos.

2^{ds} Sopranos.

Ténors.

Bassés.

All^o maestoso.

PIANO.

f

Marcatissimo.

p

Cre -

scen

do.

f

1^{ers} Sopranos .

Cé - lébrons la bel - le journé - e Si chère, si chère à no - tre souve - nir :

2^{ds} Sopranos .

Cé - lébrons la bel - le journé - e Si chère, si chère à no - tre souve - nir :

Ténors .

Cé - lébrons la bel - le journé - e Si chère, si chère à no - tre souve - nir :

Basses .

Cé - lébrons la bel - le journé - e Si chère, si chère à no - tre souve - nir :

f

Dans un ra - dieux hymé - né - e Le

Dans un ra - dieux hymé - né - e Le

8-----1

Accomp^t ad libitum .

ff

Dans un ra_dieux hy_mé_né_e Le
 Dans un ra_dieux hy_mé_né_e Le
 Doge à la mer va_sû_nir! — Dans un ra_di_eux hy_mé_né_e Le
 Doge à la mer va_sû_nir! — Dans un ra_di_eux hy_mé_né_e Le

Allargando.

Do_gè à la mer va_sû_nir! Cé_lébrons la
 Do_gè à la mer va_sû_nir! Cé_lébrons la
 Do_gè à la mer va_sû_nir! Cé_lébrons la
 Do_gè à la mer va_sû_nir! Cé_lébrons la

Suivez. *Leggiero.*

bel - le jour - né - e Si chère à notre souve - nir : -

bel - le jour - né - e Si chère à notre souve - nir : -

bel - le jour - né - e Si chère à notre souve - nir : -

bel - le jour - né - e Si chère à notre souve - nir : -

Cé - lébrons la bel - le jour - né - e - Si chère à no - tre souve - nir :

Cé - lébrons la bel - le jour - né - e - Si chère à no - tre souve - nir :

Cé - lébrons la bel - le jour - né - e - Si chère à no - tre souve - nir :

Cé - lébrons la bel - le jour - né - e - Si chère à no - tre souve - nir :

8 - - - - -

Allargando.

1^{ers} Sopranos.*Dolce.*

La fi - an -

Dolce.

1^{re} Sop.
2^{de} Sop.

- cé - e, la fian - cé - e aux ber - çan - tes ca - res - ses, Sou -
mise et

fiè - re, - soumise et fiè - re, - at - tend le - fian - cé. - Seul, il sau -
- mi - se et fiè - re at - tend le - fian - cé. - Seul, il sau -

- ra les profon - des i - vres - ses De son flot bleu mollement cadén - cé! - De son flot
- ra les profon - des i - vres - ses De son flot bleu

p

bleu mollement cadén - cé! —

mol - le - ment cadén - cé! —

Basses. *f* *Largamente.*

Le fian - cé, le Do - ge magni - fi -

f *Largamente.*

Ténors. *f*

De notre

- que, le Do - ge magni - fi - que, Pour cé - lé - brer, pour cé - lé - brer le glori - eux accord De notre

f

vil - le avec l'A - dri - a - ti - que, — Va lui don - ner son brillant anneau d'or! Va lui don -

vil - le avec l'A - dri - a - ti - que, — Va lui don - ner son brillant anneau d'or! Va lui don -

8 -

Dolce

Cé - lé - brons la belle jour - né - e — Si

Dolce

Cé - lé - brons la belle jour - né - e — Si

Dolce

- ner son brillant an -neau d'or! Cé - lé - brons la belle jour - né - e — Si

Dolce

- ner son brillant an -neau d'or! Cé - lé - brons la belle jour - né - e — Si

chère à notre sou - ve - nir; — Dans un ra - di -eux hymé - né - e — Le

chère à notre sou - ve - nir; — Dans un ra - di -eux hymé - né - e — Le

chère à notre sou - ve - nir; — Dans un ra - di -eux hymé - né - e — Le

chère à notre sou - ve - nir; — Dans un ra - di -eux hymé - né - e — Le

Doge à la mer va s'u - nir! Cè - lébrons la bel - le jour -

Doge à la mer va s'u - nir! Cè - lébrons la bel - le jour -

Do - ge à la mer va s'u - nir! Cè - lébrons la bel - le jour -

Do - ge à la mer va s'u - nir! Cè - lébrons la bel - le jour -

- né - e Si chère à no - tre sou - ve - nir Cè - lébrons la bel - le jour -

- né - e Si chère à no - tre sou - ve - nir Cè - lébrons la bel - le jour -

- né - e Si chère à no - tre sou - ve - nir Cè - lébrons, Cè - lé -

- né - e Si chère à no - tre sou - ve - nir Cè - lébrons, Cè - lé -

-née Si chère à no-tre sou-ve - nir: Dans un ra - di - eux hy - mé - née Le Doge à la mer va s'u -
 -née Si chère à no-tre sou-ve - nir: Dans un ra - di - eux hy - mé - née Le Doge à la mer va s'u -
 - brons la bel - le jour - née, Dans un ra - di - eux hy - mé - née Le Doge à la mer va s'u -
 - brons la bel - le jour - née, Dans un ra - di - eux hy - mé - née Le Doge à la mer va s'u -

Riten. *Lungo.* *Largamente.* **Tempo.**
 - nir! Le Doge à la mer va su - nir! -
 - nir! Le Doge à la mer va su - nir!
 - nir! Le Doge à la mer va su - nir!
 - nir! Le Doge à la mer va su - nir! -

Riten. *Lungo.* *Largamente.* **Tempo.**
f *f*

SCENE II
LES MEMES UN HERAUT.

SCÈNE

Maestoso.

GIAO.

UN HERAUT.

1^{ers} Sopranos.

2^{ds} Sopranos.

Ténors.

Basses.

Récit. f
Vé - ni - ti -

Maestoso.

PIANO.

Un H.

- ens, — dans un concours nau - ti - que, Les gon - do - liers — vont montrer leur va -

Lento.

Un H.

- leur. Par le Doge et la Répu - bli - que Une ra - me d'ar - gent est offerte au vain.

Lento. *pp*

Allegro.

G150.

Une rame d'ar-gent?... Je pourrais bien vous di - re l'heureux gondo - lier qui l'au -

queur.

Allegro.

p

- ra.

(Riant.)

Ah! ah! ah! ah! Con-te nous donc ce - la!

Ah! ah! ah! ah! Con-te nous donc ce - la!

Ah! ah! ah! ah! Con-te nous donc ce - la!

Ah! ah! ah! ah! Con-te nous donc ce - la!

N° 12

BARCAROLLE avec CHŒUR

All^{to} moderato.

CHŒUR.

GINO.

1^{res} Sopranos.

2^{es} Sopranos.

Ténors.

Basses.

PIANO.

f

p

f

GINO. *Con bravura.*

Som - bre sur la clar.té - de l'on - de, Gra - ci - euse et

mf *pp*

char_mante à voir, Ma gon_dole sur l'eau pro_

fou_de Glis_se, glis_se comme un beau cygne noir. Vive et

fol_le. Ma gon_dole. Comme l'ai_ le dum lu_tin. Belle et fi_ re, La pre_

mi_ re Ar_ ri_ ve_ ra, c'est cer_ tain! Belle et fi_ re, La pre_ mi_ re Ar_

ri_ ve_ ra, c'est cer_ tain! Oui! Ar_ ri_ ve_ ra, c'est cer_ tain!

f *p* *f* *Dolce* *p* *Leggiero* *Cresc.* *Cresc.* *f* *p* *Leggiero.*

1^{res} Sopranos.*(Riant.)*2^{de} Sopranos.

Ténors.

(Riant.)

Basses.

Ah! ah!

Ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gon_do_lier

Ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gon_do_lier

ah! Le beau gon_do_lier que voi_là. Ah! ah! ah! Le beau gondo -

ah! Le beau gon_do_lier que voi_là. Ah! ah! ah! Le beau gondo -

que voi_là. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gondo -

que voi_là. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gondo -

Cresc. *f.*
- tier que voi - là . Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gondo -
Cresc. *f.*
- tier que voi - là . Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Le beau gondo -
Cresc. *f.*
- tier que voi - là . Ah! ah! ah! Le beau gon - do - tier, le beau gondo -
Cresc. *f.*
- tier que voi - là . Ah! ah! ah! Le beau gon - do - tier, le beau gondo -



GINO.

2^e COUPLET.
Dans la

- tier que voi là, Ah! ah! ah!

- tier que voi là, Ah! ah! ah!

- tier que voi là, Ah! ah! ah!

- tier que voi là, Ah! ah! ah!

mf



mit quand elle se pen - che. — Mon - trant l'éclair — de son fa -

8061. H.



6. *lot.* On di - rait que toi - le blan -

p *3*

6. *Teuurs.* Qui se fait ber - cer - par - le flot. - Vive et fol - le. - Ma gon -

pp *pp* Ah! ah!

Basses. Ah! ah!

pp *pp* Ah! ah!

Leggiero.

6. do - le Comme fai - le - d'un lu - tin. - Belle et fi - re. - La pre - mi - re Ar -

1ers Sopranos. *pp* (*Ironiquement.*)

Belle et fiere La premiere

2ds Sopranos. *pp* (*Ironiquement.*)

Belle et fiere La premiere

pp (*Ironiquement.*)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Belle et fiere Ar -

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Belle et fiere Ar -

Cre - scen - do.
 - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Belle et fiè - re - La pre - miè - re Ar - ri - ve - ra, c'est cer -
 Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! La pre - miè - re Ar - ri - ve - ra, c'est cer -
 Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! La pre - miè - re Ar - ri - ve - ra, c'est cer -
 - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Belle et fiè - re, La première Ar - ri - ve - ra, c'est cer -
 - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Belle et fiè - re, La première Ar - ri - ve - ra, c'est cer -
 Cre - scen - do. *p*
 f > Cre
 - tain! Oui! Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Oui! - c'est cer - tain, Oui! - c'est cer -
 - tain! Oui! Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - tain! Oui! Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - tain! Oui! Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! c'est cer - tain, c'est cer -
 - tain! Oui! Ar - ri - ve - ra, c'est cer - tain! c'est cer - tain, c'est cer -
 f > Cre
 f > Cre

scen do.

tain! Ma gon - do - le, La pre - mière Ar - ri - ve - ra, c'est

Sa gon - do - le, Ar - ri - ve - ra la pre - mière Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est

Sa gon - do - le, Ar - ri - ve - ra la pre - mière Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est

tain! Sa gon - do - le, Ar - ri - ve - ra la pre - mière Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est

scen do.

tain, c'est certain! Sa gon - do - le Ar - ri - ve - ra la pre - mière Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est

scen do.

f

cer - tain!

cer - tain!

cer - tain!

cer - tain!

cer - tain!

cer - tain!

8

f

N° 13

BALLET

(A) CHŒUR DANSE

Allegretto.

1^{er} Sopranos.

2^{ds} Sopranos.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Allegretto.

f

CHŒUR de FEMMES.

p

Nous qui sommes fai - tes Pour char.

Nous qui sommes fai - tes Pour char.

- mer les fé - tes, Lé - gé - res, dan - sous! Lé -

- mer les fé - tes, Lé - gé - res, dan - sous! Lé -

The score is written for a vocal quartet (1st Sopranos, 2nd Sopranos, Tenors, Basses) and piano. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#). The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and melodic lines. The vocal parts enter with the lyrics 'Nous qui sommes faites Pour char.' and continue with 'mer les fêtes, Légères, dansons! Légères...'. The piano part provides accompaniment for the vocal lines.

-gè - res, dan - sons! Nous qui sommes
 -gè - res, dan - sons! Nous qui sommes
 fai - tes Pour char - mer les fê - tes. Lé - gè - res, dan -
 fai - tes Pour char - mer les fê - tes, Lé - gè - res, dan -
 - sons! — Pour — gui - der la dan - se, Chantons en ca -
 - sons! —
 den - ce Nos fol - les chan - sons! Pour — gui - der la
 den - ce Nos fol - les chan - sons! Pour — gui - der la

dan - se, Chan - tons, chan - tons en ca - den - ce Nos
 Chan - tons en ca - den - ce Chan - tons en ca - den - ce Nos

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 2/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

fol - les chansons!
 fol - les chansons!

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *p*, and articulation marks like *v* (accents) and *^* (accents).

Chan - tons, chan - tons,
 Chan - tons, chan - tons,

The third system concludes the piece with a repeat sign and a first ending bracket. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

Cre - scen

chan - tons. chan - tons. Pour guider la dan - se. Chantons en ca - den - ce Chantons, chan -

chan - tons, chan - tons. Pour guider la dan - se. Chantons en ca - den - ce Chantons, chan -

8

tr

Cre scen

do. *f*

- tons Nos fol - les chan - sons! Pour - - gui - der la dan - se. Chantons en ca -

- tons Nos fol - les chan - sons! Pour - - gui - der la dan - se. Chantons en ca -

3 *do.* *f*

- den - ce Chantons en ca - den - - ce Nos fol - - les chansons!

- den - ce Chantons en ca - den - - ce Nos fol - - les chansons!

p

pp
 Nos
 Nos fol - les chan - sons!

fol - les chan - sons!
Dimi - nu - en - do.

f

p
 Les a - mours sont vos
 Les - amours sont vos qui - des, Vous les sui - vez, - ra - pi - des, Les - amours sont vos
 Les a - mours sont vos
 Les - amours sont vos qui - des, Vous les sui - vez, - ra - pi - des, Les - amours sont vos

p

gui - - - des, Vous les sui - vez, ra - pi - des, Sans ja - mais vous las -
 gui - des, Vous les sui - vez, — Vous les sui - vez, ra - pi - des, Vous — les sui - vez, ra -
 gui - - - des, Vous les sui - vez, ra - pi - des, Sans ja - mais vous las -
 gui - des, Vous les sui - vez, — Vous les sui - vez, ra - pi - des, Vous — les sui - vez, ra -

- ser ; ——— Sans jamais vous las - ser ; Vous *pp*
 - pi - des Vous les sui - vez — Sans jamais vous las - ser ; Vous *pp*
 - ser ; ——— Sans jamais vous las - ser ; Vous — è - tes dans le *pp*
 - pi - des Vous les sui - vez Sans jamais vous las - ser ; Vous *pp*

è - - tes La gai - té va - ga - bon - de Qui ne fait, qui ne
 è - - tes La gai - té va - ga - bon - de Qui ne fait, qui ne
 mon - de, dans le mon - de La gai - té va - ga - bon - de Qui ne fait que pas - ser, qui ne
 è - - tes dans le mon - de La gai - té va - ga - bon - de Qui ne fait qui ne fait que pas -

8-

fait que pas - ser! — Vous è - - tes dans le mon - de La gai - té va - ga -
 fait que pas - ser! — Vous è - - tes la gai -
 fait que passer! Vous è - - tes la gai -
 - ser! Qui ne fait que passer! Vous è - - tes la gai -

pp

pp

pp

pp

pp

pp

8061 H.

bon - de Qui ne fait que pas - ser! — Qui ne fait que pas - ser! — Qui ne
 - té — Qui ne fait que pas - ser! — Qui ne
 - té — Qui ne fait que pas - ser! — Qui ne
 - té — Qui ne fait que pas - ser! — Qui ne

pp

fait — que pas - ser! Qui ne fait que pas - ser, que pas - ser! —
 fait que pas - ser! Qui ne fait que pas - ser, que pas - ser! —
 fait que pas - ser! Qui ne fait que pas - ser, que pas - ser! —
 fait que pas - ser! — fait que pas - ser! —

pp Riten.

pp Riten.

pp Riten.

pp Riten.

pp Suivez.

(B) VALSE

Tempo di Valz.

PIANO.

a Tempo. *Il canto sonore e ben sostenuto.*

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand has a dense texture of chords with a melodic line on top. The left hand continues with a chordal accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is indicated.

Third system of the piano score. The right hand continues with a melodic line over a chordal accompaniment. The left hand maintains a consistent rhythmic pattern of chords.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a chordal accompaniment. Dynamic markings include *Dimin.* (diminuendo) and *p e Leggiero.* (piano and leggiero).

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with grace notes. The left hand has a chordal accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand has a chordal accompaniment.

Musical score system 1. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and the instruction *Sempre p*. The melody in the treble clef features a series of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment of chords.

Musical score system 2. Continuation of the piece. The treble clef melody continues with various articulations and slurs. The bass clef accompaniment remains consistent with the first system.

Musical score system 3. The treble clef melody includes a triplet of eighth notes. The dynamic changes to *mf* with the instruction *ma sonore.* The bass clef accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Musical score system 4. The treble clef melody continues with a triplet of eighth notes. The bass clef accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Musical score system 5. The treble clef melody continues with various articulations and slurs. The bass clef accompaniment remains consistent with the previous systems.

Musical score system 6. The treble clef melody includes a triplet of eighth notes. The dynamic changes to *Dimin.* (diminuendo). The bass clef accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. The lyrics *Cre - seen* are visible at the bottom of the system.

3
do.
f
Marcato.
Dimin.

This system features a piano introduction with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff with chords. A triplet of eighth notes is marked '3 do.'. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and the tempo/style marking *Marcato.*. The system concludes with a decrescendo marking *Dimin.*.

p
ff

The second system continues the piano accompaniment, showing a dynamic shift from piano (*p*) to fortissimo (*ff*) in the bass line.

ff

The third system maintains the fortissimo (*ff*) dynamic, with a more active bass line and a melodic line in the treble.

ff

The fourth system continues with fortissimo (*ff*) dynamics, featuring a complex texture with many notes in both staves.

Ben marcato.
Appassionato.

The fifth system is marked *Ben marcato.* and *Appassionato.*, indicating a more pronounced and emotionally charged performance style.

The final system on the page shows the continuation of the piano accompaniment, maintaining the *Appassionato.* character.

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *p* and *ff e Sempre Marcatisimo.*

Musical score system 2, continuing the grand staff notation. It includes dynamic markings *p* and *ff*.

Musical score system 3, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *Più vivo.* and *P e Leggiero.*

Musical score system 4, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *Cre*.

Musical score system 5, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *f*. The lyrics "scen - do" are written below the treble staff.

Musical score system 6, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *sf*.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a forte (*f*) dynamic in the bass staff and a piano (*p*) dynamic in the treble staff. The notation includes chords, eighth notes, and sixteenth notes.

Second system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two sharps. A dynamic marking of *p* *ma sonore.* is present. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The system concludes with a fermata over a whole note.

Third system of the musical score. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The system concludes with a fermata over a whole note.

Fourth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. Dynamic markings include *sfz* and *p*. The system concludes with a fermata over a whole note.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps. The notation includes chords and eighth notes.

Sixth system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps. The system includes vocal lines with lyrics: *Cre - scen - do.* The piano accompaniment consists of chords and eighth notes.

f

ff e *Marcattissimo*.

3

8061. II.

(C) ORIENTALE

Allegro.

PIANO.

f

p

The first system of music is for piano and is marked 'Allegro.'. It consists of two staves, treble and bass clef, with a common time signature (C). The key signature has one sharp (F#). The music begins with a forte (*f*) dynamic and transitions to piano (*p*) towards the end. The right hand features chords and melodic lines, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Andantino.

p

The second system of music is marked 'Andantino.' and is in 2/4 time. It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

The third system continues the 'Andantino.' piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The fourth system continues the 'Andantino.' piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The fifth system continues the 'Andantino.' piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with quarter notes and eighth-note chords. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic development with slurs and ties. The left hand maintains the accompaniment pattern. The key signature remains one sharp.

Third system of the piano score. The right hand includes trills marked with "tr" and slurs. The left hand accompaniment continues. The key signature is one sharp.

Fourth system of the piano score. The right hand features a complex texture with many beamed notes. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the beginning. The key signature is one sharp.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with complex textures and slurs. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) at the end. The key signature is one sharp.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a supporting bass line with eighth notes. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The word "Di -" is written in the right margin.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with the lyrics "mi - nu - en - do." written below it. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. The system concludes with a sharp upward arpeggiated flourish.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic passage with triplets and slurs. The bass clef staff provides a steady accompaniment. The text "Cadenza ad libit." is written in the right margin.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with several triplet markings. The bass clef staff continues the accompaniment with sustained chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a dynamic marking of *pp*. The bass clef staff continues the accompaniment. The lyrics "Mo - ren - do." are written in the right margin. A dashed line with the number "8" above it spans across the system.

(D) TARENTELE-PASQUINADE

D'après le Carnaval de Venise.

Vivace.

PIANO.

f

All^o moderato.

pp

p e Con

delicatezza. *sf*

sf

Cre *scen*

do. *f* *pp e*

Leggierissimo .

mf

Marcato.

Sempre marcato
M.G.

Cre - scen - do.

f *ff*

sf *p* *ff*

sf *p*

p

Marcato.

Detailed description: This page of a musical score contains six systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics 'Cre - scen - do.' and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *f* and *ff*. The second system continues the piano accompaniment. The third system shows a change in dynamics to *sf* and *p*, with a *ff* marking at the end. The fourth system continues with *sf* and *p* dynamics. The fifth system features a *p* dynamic marking. The sixth system concludes with a *Marcato.* instruction. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Musical score for piano, consisting of seven systems of two staves each. The music is in G major and 3/4 time. The first system shows a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The second system begins with the tempo marking *Marcatissimo* and a dynamic marking *f*. The third system continues the melodic and bass lines. The fourth system features a dynamic marking *ff* and an 8-measure rest in the right hand. The fifth and sixth systems continue with complex rhythmic patterns and dynamics. The seventh system concludes with a dynamic marking *ff* and a double bar line.

The musical score is written for piano in a 3/8 time signature. It consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various dynamic markings: *pp* (pianissimo), *sf* (sforzando), and *mf* (mezzo-forte). There are also slurs, accents, and repeat signs with first and second endings. The piece is marked 'Allegretto'.

8

p *pp*

8

8

8

8

f

Lento.

f

STRETTA

Visace.

PIANO *pp*

pp

Cre.

poco.

do poco a poco.

poco.

f p

8

mf

This system features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The right hand plays a complex, flowing melody with many slurs and ties. The left hand provides a steady accompaniment of chords. A dashed line above the staff indicates a first ending bracket.

This system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. The right hand melody is more active, while the left hand accompaniment remains consistent.

p

This system is marked *p* (piano). The right hand melody becomes more delicate and features many slurs. The left hand accompaniment consists of simple chords.

This system shows a return to a more active right hand melody with many slurs. The left hand accompaniment continues with chords.

This system features a more complex right hand melody with many slurs. The left hand accompaniment includes some chordal textures. A dashed line above the staff indicates a first ending bracket.

8

f

sf

This system is marked *f* (forte) and *sf* (sforzando). The right hand melody is very active and complex. The left hand accompaniment is also more complex, with many chords. A dashed line above the staff indicates a first ending bracket.

This page of musical notation is divided into six systems, each containing a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several instances of ornaments (marked with a triangle and a vertical line) and dynamic markings, including a prominent *ff* (fortissimo) in the second system. The piece concludes with a double bar line and repeat signs at the end of the sixth system.

PÊCHEURS.
CHŒUR.

All^o moderato.

GINO.

Ténor. *(Au dehors.)* Dieu! quels sont ces

Basse. *(Au dehors.)* Ven - gean - ce!

Sopranos. Ven - gean - ce! Ven - gean - ce!

Ténors.

Basses.

PIANO. *All^o moderato.*

SCÈNE III

LES MÊMES, DEUX PÊCHEURS, puis LORENZO.

cris?

(Entrant.) f

Vengean -

(Entrant.) f

mf Cre - scen - do.

p Cre - scen - do. Qui vient ain - si troubler la fê - te?

p Cre - scen - do. Qui vient ain - si, qui vient ain - si troubler la fê - te?

Qui vient ainsi, — qui vient ain - si troubler la fê - te?

Cre - scen - do.

O saint Marc, je fré-mis!

ce! —

ce! —

Que rien ne vous ar —

Par-lez, par - lez, que rien ne vous ar —

Par-lez, parlez, ——— parlez, que rien ne vous ar —

Récit.

An foud du ca-mel Or-fa-no, Le ca - da_vre d'An-to-ni_o Git, frap -

ré - te!

ré - te!

ré - te!

1^{re}
2^e

f

Nous devons venger — cette of —

— pé lâchement au sein Par le poignard d'un as — sas — sin!

sf

GINO. *Tempo.* *Largo.*

Vengean — ce, ven — gean — ce! An — to — ni — o. — nous le ju — rons. Tous i —

— fen — se! An — to — ni — o. — nous le ju — rons. Tous i —

An — to — ni — o. — nous le ju — rons. Tous i —

Ven — gean — ce!

Vengean — ce, ven — gean — ce! An — to — ni — o. — nous le ju — rons. Tous i —

Vengean — ce, ven — gean — ce! An — to — ni — o. — nous le ju — rons. Tous i —

f *Largo.* *sf* *sf*

f *sf* *sf*

6. *ci nous te ven-ge-rons!* **Récit.** *Né cherchez pas...c'est le Bra-*

1^{er} P. *ci nous te ven-ge-rons!* *Mais quel est donc l'auteur du cri-me?*

2^d P. *ci nous te ven-ge-rons!*

ci nous te ven-ge-rons!

ci nous te ven-ge-rons!

ci nous te ven-ge-rons!

ci nous te ven-ge-rons!

6. *vo!* *Ce n'est point la la première victi-me De Ja-*

1^{er} P. *pp* *Ah! C'est le Bra-vo, le Bra-vo!*

2^d P. *pp* *Ah! C'est le Bra-vo, le Bra-vo!*

pp *Ah! C'est le Bra-vo!*

pp *Ah! C'est le Bra-vo, le Bra-vo!*

pp *Ah! C'est le Bra-vo, le Bra-vo!*

pp *Ah! C'est le Bra-vo, le Bra-vo!*

Allegro.

6. *- co - po!*

p *Cre - scen - do.*

C'est le Bra - vo, c'est le Bra - vo! Oui! — c'est le Bra -

C'est le Bra - vo, — c'est le Bra - vo! — Où le trou - ver, a - fin qu'il

C'est le Bra - vo, — c'est le Bra - vo! — Où le trou - ver, a - fin qu'il

Allegro.

p *Cre - scen - do.*

Récit.

*Montrant Jacopo qui tourne
le campanile.*

6. *f* *>*

H é - tait i - ci tout à l'heu - re... Et tenez, le voi -

f *>*

- vo! Où le trou - ver, a - fin qu'il meure!

f *>*

meure Où le trou - ver, a - fin qu'il meure!

f *>*

meure Où le trou - ver, a - fin qu'il meure!

f *>*

a Tempo.

la!

ff C'est lui! Mort au Bra - vo! Mort au Bra - vo! Au meur - trier d'Anto - ni -

ff C'est lui! Mort au Bra - vo! Mort au Bra - vo! Au meur - trier d'Anto - ni -

ff C'est lui! Mort au Bra - vo! Mort au Bra - vo! Au meur - trier d'Anto - ni -

8 a Tempo.

ff

JACOPO.

Récit. *f*

Malheur, mal - heur à qui por - te la main sur

- o! Au meurtri - er d'Anto - ni - o!

- o! Au meurtri - er d'Anto - ni - o!

- o! Au meurtri - er d'Anto - ni - o!

8

LORENZO. *fendant la foule.*

Pécheurs, laissez cet homme,

moi!

a Tempo.

A mort! à mort! à mort!

A mort! à mort! à mort!

a Tempo. A mort! à mort! à mort!

ff

f

p

il est à moi!

pp

ce trai -

pp

cet in-commu,

ce trai -

pp

Que est

ce trai -

pp

6180.

Un traître, lui! c'est Lo - ren - zo, mon mai - tre!

tre!

tre!

tre!

p

Récit.

Vous pouvez les laisser se plaindre tous les deux, Et vous serez servis bientôt selon vos

Allegretto.

voux. Allons, é - loignons-nous,

pp

3

con - ti - nu - ons la fé - te, Et quand nous revien -

3

6. *pp* drons, ce se - ra chose fai - te! *1^{rs} Sopranos. Sempre Dimi -*
pp Con.ti.nu.ons la fê.te
pp A - mis,
pp A - mis, partons, par - tous et lais - sons -
pp *p* *Sempre Dimi -*

pp 2^{ds} Sopranos.
 nu - en - do. Con.ti.nu.ons la fê.te Amis, con.ti.nuons la fê - te
 Con.ti - mions la fê - te *ppp*
 les s'ex - pliquer tous les deux, lais - sons - les s'expli - quer tous les
 nu - en - do.

(Ils sortent.)
 deux!
ppp

SCÈNE IV
LORENZO, JACOPO.

SCÈNE

LORENZO. *Recit.*

A nous deux maintenant! Trai-tre, tu parle-ras! L'heure du mensonge est pas-

JACOPO.

PIANO.

-sée! Qu'as-tu fait de ma fian-cée?

Seigneur, ne m'interrogez pas! Un ter-ri-ble ser-

PIANO.

Crains de laisser ma pacti-en-ce! Je m'attache à tes

-ment me condamne au si-lence! Eloignez-vous!

PIANO.

Audantino.

1. pas! Parle ou meurs!

2. Frappez donc!... Vous me verrez sou - rire Et bénir, en tom-

Audantino.

1. - bant, ce fer, ce fer sa - cré! Vienne la mort! Après el - le jas - pi - re! Et le mettra

2. - bant, ce fer, ce fer sa - cré! Vienne la mort! Après el - le jas - pi - re! Et le mettra

1. D'un sym - pa -

2. D'un sym - pa -

Lento.

1. fin au mar - ty - - - re Que m'impo - se un joug é - xe - cré!

2. fin au mar - ty - - - re Que m'impo - se un joug é - xe - cré!

Récit.

1. - thique é. moi — je ne puis me défen - dre! Par - - le... dis-moi ce secret dou. lon-

2. - thique é. moi — je ne puis me défen - dre! Par - - le... dis-moi ce secret dou. lon-

Dolce. **Andante.**

reux! Les malheu - reux sont doux aux malheu - reux! — Leurs cœurs sont faits pour se com.

pp

Andante.

pre - dre!

JACOPO.

Vous l'e - xi - gez, je me rends à vos vœux!

pp *p*

N° 14

BALLADE

Andantino. *Dolce e sostenuto.*

JACOPO.

Andantino. Au bord du

PIANO. *pp*

golfe A - dri - a - ti - que, Loïn du bruit, un pauvre pé -

- cheur — Sous un ne ma - su - re rus - ti - que A - bri -
 - tait son obscur — bon - heur . Deux beaux en - fans —
 nés sur la grè - ve — De joie em - plis - saient — la mai - son ! Ja -
 - mais le vieil - lard , niè - nue en rê - ve , Nen - tre -
 - vit — un an - tre hori - zon !

Sempre pp
p
Sostenu *Cresc.* *Dimin.*
pp
Ad lib.
Surez.

Allegretto.

Récit.

Or, — quand le fils eut atteint l'â - ge Où tout ci - toy - en est sol -

Allegretto.

Tempo.

- dat, — Il par - tit pour un long voy - a - ge Sur les ga -

Tempo.

- le - - - res de l'E - tat. — Tan - dis qu'avec les

Tures le fils allait en guer - re,

Audantino. *Dolce.* *pp*

La fil - le, ange gar - dien, con - so - lait le vieux pe -

Audantino. *pp* *pp*

Un poco animato. *Dolce.*

- re! Leurs jours se pas - saient en pri - e -

Un poco animato. *pp*

- re, Dans leur ombre ils é - taient heu - reux!

Recit. *f*

Soudain, comme un coup de ton - ner - re, Le mal - heur é - cla - ta sur

All^o moderato.

enx! Un de ces beaux fils dont fourmil-le Ve-ni-se, l'impu-re ci-té, 0.

All^o moderato.

mf *sf*

sa de l'in-no-cen-te fil-le Flétrir la fleur de chas-te-

p

té! Lors, le vieillard, i-vre de

f *p*

ra-ge, Guetta le lâches duc-teur

f *fp*

1. Et, pour venger l'in - fâme ou - tra - - - ge, Lui

fp

2. mit son stilet dans le cœur! Mais son

Récit.

3. bras, affaibli par l'à - ge, Trom - pa sa trop jus - te fu - reur! Et quand le fils re -

pp

4. - vint, tout joy - eux, de la guer - - - re.

mf

Lento. Récit.

Poco agitato. Piangendo.

Giovan-na se mou-rai-t... Les Dix jugeaient son pé-re! Pour ra-che-

Lento. *pp* *Poco agitato.*

-ter — sa tête chère, En vain le fils of-fre ses jours! Rien ne

toucher ces cœurs de pier-re, A ses san-glots, à ses san-glots ils restent

souds! Mais l'un d'eux, moins impitoy-able, lui dit: Dé-ci - de de son sort; Veu-x-

Récit. *pp*

tu la grâce du coup-able? La pri-son au lieu de la mort? Prends ce mas-que,

Più maestoso. *pp* *Più maestoso.*

prends cette la - me, Des Bra - vi si - gnes ab - ho - rés; Vends-nous ton

bras, Vends-nous ton â - me, Sois Bra - vo!... Ses jours sont sa - crés! Ce masque, ce poi-

Trainez.

- gnard, je les pris!... Et - pour comble d'hor-

Allegro. *Recit.*

- reur, hélas! mon pauvre père, Pen - dant qu'on me maudit, sous - les plombs déses-

p *f*

LORENZO. *Più andante.* *Biton.*

Cru - el - le, trop cru - el - le toi!

p

- père! - Ma

Più andante.

f *pp*

Riten.

vi - e est à jamais bri - sé - e! Mais mon pè - re, du moins, fut sau -

Dolcissimo.

LORENZO.

Le pè - re de ma fi - an -

- vé du bourreau, Grâce à la main que me tendit — Tie - po - io.

Cantabile.

- cé - e? En toi — je de -

Tempo.

Lui - mè - me!... Puis - je donc ê - tre votre en - ne - mi? —

Tempo.

p

Sostenuto.

- vi - ne un a - mi, Mais tu ne peux, hé - las! — rien pour nous!

Rien?... Peut -

L. *f*

Récit. Que viens-je d'en-

J. è - tre!.. Violetta sous ma garde au couvent doit se rendre... Elle est - là!...

L. *Dolce*

_ten - dre?

J. Vous allez la re - voir!..mais, hâtez - vous! Tandis que vous di - rez - la tendre li - ta -

f *pp*

L. *f*

Ma vie Et ma for - tu - ne sont à

J. - ni - e, Moi, je fe - rai le guet aux a - lentours!..

pp

L. toi!

(Montrant la logetta.)

J. Eh bien! tout est dé - sert... Personne ne saurait nous tra - hir... Vo -

f *pp*

N^o 15
GRAND DUO

Allegro. (*Violetta paraît au balcon de la logetta.*)

VIOLETTA.

LORENZO. (*Voyant Violetta.*) **f**
Sainte Ma-do - - - ne!

JACOPO.
- yez!

Allegro.

PIANO.

SCÈNE V
LES MÊMES, VIOLETTA.

Récit. *Un poco cresc.*
Lo-ren-zo, c'est bien toi Qui m'ap-
Violet - - - ta!

And.

Allegro. (*Lorenzo s'élançe et presse les mains de Violetta qui descend en scène.*)
- pel - le, que je re - voi!

f *Con fuoco.*
Ah! N'est-ce pas un cruel mi - ra - ge? Je con-

Allegro.
fpp

Dolce.

L. *-tem - ple ton cher vi - sa - - ge, J'entends fré - mir - - ta dou - ce*

L. *voix! J'en - tends fré - mir ta dou - ce*

Più Andante. *pp*

V. *Oui, c'est bien moi! Si c'est un rê - ve,*

L. *voix! - Si c'est un rê - ve,*

Più Andante. *ppp*

*Ped. * Ped. **

Riten.

V. *Rè - ve - ra - di - eux, sans pa - reil, - Ah! que ja - mais il ne sa -*

L. *Rè - ve - ra - di - eux, sans pa - reil, - Ah! que ja - mais il ne sa -*

Suivez.

*Ped. * Ped. * Ped. **

Rallent.

chè - ve, Que ja - mais il n'ait de ré - veil! Si c'est un
 - chè - ve, Que ja - mais il n'ait de ré - veil! Si c'est un

Ped. * Ped. * Ped. *

Récit.

ré - ve! Tous nos chers souve - nirs, à cette heure su - prême, S'éveillent dans mon
 ré - ve!

p

à - me et font bat - tre mon cœur!

p Récit.

Oh! par - le, re-dis-

moi cet e - nivrant po - è - me De mes jours as - ser - vis à ton char - me vain - queur.

pp

Dolce. **And^{no} cantabile.**

Lento. *ppp*

And^{no} cantabile. *pp*

Ped.

Te souviens - tu, mon bien ai - mé, De cette

bel - le nuit de mai - Où dans - la la-gu-ne pro - fon - de Phœbé mi -

- rail - sa tè - te blon - de? Mon cœur, doucement oppres - sé, - Suivait un

Dolcissimo.

rè - ve commen - cé... Ta gon - do - le frô - la - la mieu - ne Et ma

pp

main — effleura la tien — ne... Tes yeux — rencontrèrent les miens! Te souviens

- tu? **LORENZO.** *pp* *Dolce cantabile.* Je me sou - viens! Nuit da - mour, — belle nuit de mai, — Oh Cap - pa -

- rent le bien ai - mé! — Cette nuit - là, — nous é - chan -

- geâ - mes Pour fê - ter - ni - té nos deux â - mes! Je - sen -

lis que j'étais à toi Et que ta foi se rait ma

Più marcato.

scen do. *f* *Dimin.*

Ped. * *sf* Ped. * *sf*

foi! Et je me dis: quoi qu'il ad

Tempo.

mf

vien - ne, Ma for - tu - ne se - ra - la

Radolcendo.

Radolcendo. *p*

sien - ne Et ses sou - cis se - ront les miens! Te souviens-

p *fz* *fz*

VIOLETTA. *p*

Je me sou - viens! Nuit d'a - mour, — belle nuit de mai, — Où m'ap - pa -

- tu? — Nuit d'a - mour, — belle nuit de mai, — Où l'ap - pa -

pp

pp

pp

- rut — le bien ai - mé! — Cet - te nuit - là, — nous é - chan -

- rut — le bien ai - mé! — Cet - te nuit - là, — nous é - chan -

pp

pp

pp

Sempre dolcissimo.

ppp

- geâ - mes Pour l'é - ter - ni - té nos deux â - mes! Nuit d'a -

- geâ - mes Pour l'é - ter - ni - té nos deux â - mes! Nuit d'a -

ppp

ppp

ppp

Abbandonato. *a Tempo.* *pp*

v. - mour, — Bel, le nuit — de mai, — Bel - le nuit de

Abbandonato. *pp*

l. - mour, — Nuit — de mai, — Bel - le nuit de

Più f *Suivrez.* *ppp*

Un poco animato. *Cre - scen - do.*

v. mai, — Nuit d'a - mour, — bel - le

Cre - scen - do.

l. mai, — Nuit d'a - - mour, — bel - le

ppp *Cre - scen - do.*

pp

v. nuit de mai!

pp

l. nuit de mai!

Diminuendo. *pp* *Calando.*

V. *Recit.* Va,

L. Mais le sort jaloux nous sé - pa - re! Tous ces beaux ré - ves sont fi - nis!

la main de Dieu qui ré - pa - re Bien - tôt - nous aura ré - u - nis!

Bien n'est plus avec

All^o moderato.
Tempo. *Ad lib.*

Ce dou - te est un blas - phè - me! Peux-tu _____ douter de Dieu quand je suis près de

nous!

fpp

toi? *Recit.* *P* *PP* Ce secret, le voi -

Par quel di - vin se - cret gardes-tu cet - te foi?

Più Andante.

Dolce.

Più animato.

V. *ci: mon Lo - ren - zo, je tai me!*

L. *Più animato.*

Più Andante.

Ah! Le voi-là donc. Le voi-là

Più animato.

pp

p *Cresc.* *scen*

Rallent.

V. *Je tai -*

L. *done - ce mot di - vin! Ah! re-dis - le, toujours, sans fin!*

All^o appassionato.

V. *me! -*

L. *Le voi-là donc, ce mot di - vin! Ah! re-dis - le, toujours, sans*

All^o appassionato.

Sempre pp

V. *p*
Je l'ai - me!

L.
fin! — En - cor!... De ce mot a - do - ré — Mon pauvre cœur — est al - té -

V. Je l'ai - me!

L. — re! — Avec ta le - vre, avec tes yeux, Redis, re - dis ce mot dé - li - ci -

f *p* *Riten.*

pp *Suivez.*

V. *a Tempo.* (Le baisant au front.) *Riten.*
Loren - zo, Je l'ai - me... et je me donne à

L. — eux!

a Tempo. *Suivez.*

Andante.

V. *pp*

L. *Andante*

Le ciel s'entr'ouvre de vant moi! Je crois!... Fé-li-ci-té su-

ppp

f *Allegro.*

L. - pré-me! Du sort acharné contre nous — Je bra-ve-gai ment tous les

Allegro.

fp *Cresc.*

Ad lib.

L. coups, l'exil, l'ab-sen-ce, la mort mé-me! Je t'ai -

f *Suivez.* *ff* *f*

VIOLETTA. *All° appassionato.*

Rit. Ah! tu l'as-dit, ce mot di-vin! — Ah! redis-le, toujours sans

me!

All° appassionato.

Suivez. *fpp*

V. *fin!* — En - cor!... De ce mot a - do - ré — Mon pauvre cœur — est al - té -

L. *p*
Je l'ai - me!

V. ré! — Avec ta lè - vre, avec tes yeux, *p* Redis, re - dis ce mot déli - ci -

L. *p*
Je l'ai - me!

Riten.

Suivrez.

Andantino.

V. — eux! C'était ain - si, — mon bien ai - mé, — Dans cet - te

L. *pp*
Je l'ai - me!

JACOPO.

Andantino.

V. L'heure à sonné, sé - pa - rez - vous!

L. *pp* *Dolcissimo.* *p*

Crescendo.

bel - le nuit - de mai, Nuit d'a - mour *f* omnis - é - ché -

Si vous tar - dez c'est fait de nous sé - pa - rez - vous.

- geâ - mes Pour le - ter - ni - té nos deux

sé - pa - rez - vous, Si vous tar - dez,

Cre - scen - do. *Agitando.* *dn.* *f*

à - mes! Ten sou - viens - tu, — mon bien ai - mé! — Te sou - viens

LORENZO. Il se sou -

c'est fait de nous!

Cresc. ed agitando.

Maestoso.

V. -tu mon bien ai - mé, De cet - te bel - le
 L. - vient ton bien ai - mé, De cet - te bel - le
 J. *f* L'heure a sonné... séparez-vous! Si vous tardez.

8 **Maestoso.**

V. *p* Affrettando. *Cre*
 nuit de mai, Cet - te nuit là nous é - chan - geâ - mes Nos
 L. *p* Affrettando. *Ad lib.*
 nuit de mai, Cet - te nuit là nous é - chan - geâ - mes Nos
 J. *p* *Cresc.*
 c'est fait de nous! L'heure a sonné... sépa - rez-vous!

8 *Dimin.* Affrettando.

V. *scen da.*
 à - mes mou - bien ai -
 L. *2*
 nous à - mes nous é - chan -
 J. *f*
 Si vous tardez, c'est fait de nous! Si vous tar

8

Dolce. *a Tempo.* *f*

V. - mé - Pour l'éter - ni - té, - pour l'éter - ni - té, - pour l'éter - ni -
 L. - mé - Pour l'éter - ni - té, - pour l'éter - ni - té, - pour l'éter - ni -
 J. - dez, c'est fait de nous! Si vous tar - dez, - si vous tar -

Dolce. *f*

8 - *Suivez.* *p* *f* *f*

V. - té - nos deux à - - - mes!
 L. - té - nos deux à - - - mes!
 J. - dez, - c'est fait - de nous!

8 *f*

A ce moment, on entend les fanfares qui signalent l'approche de la foule. Violetta rentre dans la loggia, suivie du Brava. — Lorenzo s'éloigne par la gauche. Ici le cortège du Doge traverse la place, et entre dans l'église Saint-Marc.

MARCHE TRIOMPHALE

All^o moderato e maestoso.

(Musique sur le théâtre.)

PIANO.

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is labeled 'PIANO.' and includes the tempo and mood 'All^o moderato e maestoso.' and the note '(Musique sur le théâtre.)'. The score features various musical notations including triplets (marked with '3'), dynamic markings such as *tr*, *ff*, *f*, *p*, and *sf*, and articulation marks like accents and slurs. The second system includes the instruction '(Orchestre.)' above the treble clef. The piece concludes with a final chord in the fifth system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of complex chords and arpeggiated patterns in both hands, with various dynamics and articulation marks.

Second system of musical notation, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support. Dynamics include *sf* and *f*. The text "(Musique sur le théâtre.)" is written above the staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support. Dynamics include *ff*. The text "(Orchestre.)" is written above the staff.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support. Dynamics include *sf*. A dashed line with the number "8" is positioned above the staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support. Dynamics include *f e sonore*. A dashed line with the number "8-1" is positioned above the staff.

(Musique sur le théâtre.)

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the lower staff.

(Orchestre.)

8

tr

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *sf* and *p* (piano). A trill marking 'tr' is shown above the upper staff with a dashed line indicating its duration.

8

tr

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* (fortissimo). Trill markings 'tr' are shown above the upper staff with dashed lines. A triplet marking '3' is present in the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *sf* and *ff*.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *Dimi* (diminuendo) is present in the lower staff.

nu - en - do. *pp* *Cresc.* *f e grandioso.*

p *Cre -*

scen - do. *sf Dimin.* *p* *pp*

(Musique sur le théâtre.) (Orchestre.) *f e marcatisimo.*

sf Dimin

en do.

p

3

ff

(Orchestre.)

(Sur le théâtre.)

sf

(Orchestre.)

(Sur le théâtre.)

ff *sf* *sf*

SCÈNE VI
GINO, LES CHŒURS.

Des gondoliers portent Gino en triomphe.

N^o 17

FINALE

Maestoso.

CHŒUR.
1^{ers} Sopranos.
2^{ds} Sopranos.
Ténors.
Basses.

PIANO.
Tambour.
8^o bassa.

f

Gloi - re à Gi - no gloi - re, gloi -
Gloi - re à Gi - no gloi - re, gloi -
Gloi - re cé - lé - brons la
Gloi - re cé - lé - brons la

Marcattissimo.

re, gloire à Gi - no gloire à

re, gloire à Gi - no gloire à

bel - - le jour - né - - e, Le jour di - vin, le

bel - - le jour - né - - e, Le jour di - vin, le

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

gloi - re à Gi - no gloi - re, gloi - -

gloi - re à Gi - no gloi - - re, gloi - -

jour bé - - ni OÙ dans un - - su -

jour le jour bé - - ni OÙ dans un - - su -

8

The second system continues the musical piece. It features the same vocal and piano parts as the first system. The piano accompaniment includes a section marked with a '8' and a dashed line, indicating a change in the right-hand part. The lyrics are repeated in the second system.

re, gloire à Gi - no gloi -

re, gloire à Gi - no gloi - re

- per - be hy - mé - né - e Le Do - ge, le Do - ge à la

- per - be hy - mé - né - e Le Do - ge, le Do - ge à la

8

re à Gi - no Cé - lébrons la bel - le jour - né - e, — Le jour di -

gloire à Gi - no Cé - lébrons la bel - le jour - né - e, — Le jour di -

mer s'est u - ni! Cé - lébrons la bel - le jour - né - e, — Le jour di -

mer s'est u - ni! Cé - lébrons la bel - le jour - né - e, — Le jour di -

8

- vin, le jour bé - ni — Où dans un su - perbe hy - mé -
 - vin, le jour bé - ni — Où dans un su - perbe hy - mé -
 - vin, le jour bé - ni le jour — bé - ni Où dans un su - perbe hy - mé -
 - vin, le jour bé - ni le jour — bé - ni Où dans un su - perbe hy - mé -

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The vocal lines are in French, with lyrics printed below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords marked with accents.

- né.e Le Doge à la mer s'est u - ni! — Le Do - ge, — le Doge à la
 - né.e Le Doge à la mer s'est u - ni! — Le Do - ge, — le Doge à la
 - né.e Le Doge à la mer s'est u - ni! — Le Do - ge, — le Doge à la
 - né.e Le Doge à la mer s'est u - ni! — Le Do - ge, — le Doge à la

This system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The vocal lines are in French, with lyrics printed below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords marked with accents.

mer — s'est — u — ni! —

mer — s'est — u — ni! —

mer — s'est — u — ni! —

mer — s'est — u — ni! —

8

ff

3

3

3

tr

sf

Sur ce dernier chœur, le Bucentaure est venu s'amarrer entre les deux colonnes du fond. Le Doge sort de l'église, monte sur la galère et jette à la mer l'anneau des fiançailles. — Tableau.

ACTE QUATRIÈME

La cour d'un couvent. — Au fond, à droite, la chapelle dont les vitraux sont éclairés. — Au premier plan, à gauche, le cloître. — Au milieu du théâtre, une croix de pierre. — Une terrasse au fond, d'où l'on voit la mer. — Massifs d'arbres. — C'est la nuit.

PRÉLUDE

Lento assai.

PIANO.

pp *Cresc.* *sf pp*

Cre - scen - do.

ff

SCÈNE I

An lever du rideau, des religieuses sont agenouillées au pied de la croix.

N° 18 CHOEUR DE RELIGIEUSES

CHOEUR.

1^{re} Sopranos.

2^{de} Sopranos.

PIANO

And^{te} con moto.

p

Dini - nu - en -

1^{ers} Sopranos. *Dolce sostenuto.*

2^{ds} Sopranos.

do *pp*

Voi - ci l'heu - - re bé - ni - e, Voi - ci

Voi - ci l'heu - - re bé - ni - e, Voi - ci

l'heu - re bé - ni - e, L'ins - tant plein de douceur, Où la grâ - - ce in - fi -

l'heu - re bé - ni - e, L'ins - tant plein de douceur, - Où la grâ - -

- ni - - e Où la grâ - ce in - fi - ni - e Va tou - cher no - tre sœur! Voici

- ce in - fi - ni - e Va tou - cher no - tre sœur! Voici

l'heure bé - ni - e, L'in - tant plein de dou - ceur, Où la grâ -

l'heure bé - ni - e, L'in - tant plein de dou - ceur, Où la grâ -

Ritard. a Tempo.
ce in - fi - ni - e Va tou - cher no - tre sœur! —

Ritard. a Tempo.
ce in - fi - ni - e Va tou - cher no - tre sœur! —

pp *Suivez.* *p*

Dolce.
Pour fê - ter sa ven - ue, U - nis -

Pour fê - ter sa ve - nue, U - nis -

p Legato.

sons, u - nis - sons nos ac - cents; Qu'ils mon - tent

sons, u - nis - sons nos ac - cents; Qu'ils montent, qu'ils mon - tent vers la

vers la - nu - e, Qu'ils montent vers la nu - e Parmi les flots d'en - cens! 0

nu - e, Qu'ils montent vers la nu - e Parmi les flots d'en - cens! 0

Rallen *tan* *do.* *pp*

Rallen *tan* *do.*

lys, de vos ca - li - ces Ou - vrez - le doux tré - sor! - Fai - tes, saintes mi - li - ces Vi -

lys, de vos ca - li - ces Ou - vrez - le doux tré - sor! - Fai - tes, saintes mi - li - ces Vi -

Più lento. *Cre - scen -*

Più lento. *pp* *Cre - scen -*

do. *f* *Dimin.* **1^o Tempo, Dolce.**

- brer les har - pes d'or! Voi - ci l'heu - re bé -

do. *f* *Dimin.* *p*

- brer les har - pes d'or! Voi - ci l'heu -

do. *f* *Dimin.* **1^o Tempo.** *pp*

- ni - e, Voi - ci l'heu - re bé - ni - e, L'ins - tant plein de douceur, Où la

- re bé - ni - e, Voi - ci l'heu - re bé - ni - e, L'ins - tant plein de douceur, -

grà - ce, où la grà - ce in - fi - ni - e

Voi - ci l'heure, Où la grâce in - fi - ni - e, in - fi - ni - e

p *Ritard.* *a Tempo.*
 Va tou - cher no - tre sœur! Voi - ci l'heu - re bé -

p *Ritard.*
 Va tou - cher no - tre sœur! Voi - ci l'heu - re sœur bé -

a Tempo.

pp *Suarez.*

ppp *Rallent.* *a Tempo.*
 - ni.e. L'instant plein de dou - ceur!

ppp *Rallent.*
 - ni.e. L'instant plein de dou - ceur!

a Tempo.

ppp *Rallent.*

Le chœur entre dans la chapelle. Violetta, en novice, sort du cloître avec Contarini qui la conduit vers la chapelle. Arrivée au pied des degrés, Violetta s'arrête éperdue.

Orgue dans la chapelle.

Dolce.

N° 19

SCÈNE et ARIOSO

VIOLETTA. *f* **Récit.**

Non!... Je ne puis franchir ce seuil... ce seuil funes - te! Détournez de mon front

CONTARINI.

PIANO. *sf*

f **Allegro.**

vo - tre terri - ble main, Sei - gneur! tout mon ê - tre pro - tes - te Contre cet arrêt in - hu -

f **Allegro.**

f **All° agitato.**

- main! Mon cœur au désespoir suc - com - be! Mon

pp **All° agitato.**

pp **Violément**

à - me se sent défail - lir! Non!

f

Largamente.

v. Non! — vi - van - te, dans cet te tom - be Je ne veux pas, — je ne veux

Suivrez.

Più ritenuto. (à Contarini avec désespoir.)

v. pas m'en-se-re - lir! Et vous que j'appelais mon pè - re, A

Più ritenuto.

pp

v. qui mon bonheur, mon bon - heur fut commis, Pour mé - ri - ter — tant de mi - sè - re,

pp

Andante.

v. Di - tes, quel crime ai - je com - mis?

Andante.

pp

ARIOSO

Andantino. Dolce e sostenuto.

VIOLETTA. Est-ce un cri-me d'aimer la vi-e, Le so-leil, les fleurs, le ciel

PIANO. *Andantino. Dolce. pp*

v. *8* bleu; D'ou-vrir une oreil-le ra-vie A tout ce qui par-le de

v. *8* Dieu; De boire l'air qui vous en-i-vre, D'être jen-ne, d'avoir la

Sostenuto. Cre-scen-do. f

v. *Appassionato. Dolce.* foi? Si c'est un cri-me que de vi-vre, O mon

mf Dolce.

Animato. Cre

pè - re, di - tes-le moi! Si c'est un cri - me que de

Animato. Cre

pp

scen - do.

vi - vre, O mon père, si c'est un cri - me, O mon père, di - tes-le

Lento. Dolce. Ad lib.

scen do. *sf* *Suivez.*

Dolce.

moi! Est-ce un cri - me d'être ber -

8

pp *ppp*

8

- cé - e Par un doux rê - ve de bon - heur; — D'é - cou - ter, confu - se, oppres -

V. sé - e. Les tressaille - ments de son cœur; D'entr'ou - vrir l'a - do - ra - ble

8

p

p e sostenuto.

V. li - vre Où l'a - mour a tracé sa loi? Si c'est un cri - me que de

Appassionato.

mf

V. vi - vre. O mon pè - re,

Dolce.

Dimin. *pp*

V. di - tes - le moi! Si c'est un cri - me que de vi - vre, O mon

Animato. *Cre - scen - do.* *f*

Animato. *Cre - scen - do.*

v. *pp* *Cresc.* *Ad lib.*
 pè - re, o mon pè - re, o mon pè - re, di - tes - le

f *pp* *Cresc.* *Dolce.* *Suivez.*

v. *Stesso tempo.*
 moi! CONTARINI. *(Avec douceur.)*

8 - a Tempo. *Stesso tempo.* O ma fil - le, ré - si - gne -

ppp *Estinto.* *pp*

c. toi, ré - signe - toi! Cet ar - rêt est ir - ré - vo - ca - ble! Quand Ve - ni - se dé -

Sempre pp

VIOLETTA. *p* Eh

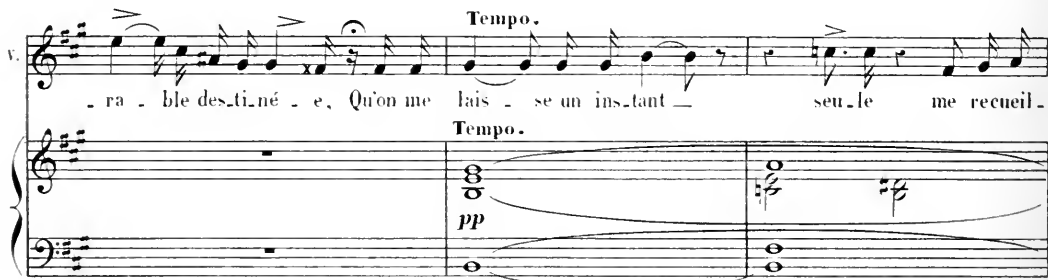
c. - crè - te, innocent ou cou - pa - ble, Il faut se soumettre à sa loi!

pp.

Récit.

V.  *pp* *sf*

biea!... puis-qu'au néant me voilà con-dam-né-e. Puisque rien ne saurait fléchir Li-ne-xo-

V.  *Tempo.*

- ra - ble des-ti-né - e, Qu'on me lais - se un ins-tant - seu-le me recueil-

Tempo.

pp

V.  *Contarini. Dolce. sostenuto.*

- lir!

Oui, prépa - re ton âme au divin hy-mé - né - e! Moi, - je te pré-

Molto sostenuto.

C.  *(Il monte les degrés de la chapelle.) (A part.)*

- cede au saint lien... Si tu n'es pas à moi,

fpp *Cresc.* *scen*

Allargando. *f* tu ne seras qu'à Dieu! *(Il entre dans la chapelle.)*

a Tempo. do. Suivez. *f* Dimi-nu - en - do. *pp*

SCÈNE II

VIOLETTA, JACOPO, puis ANNINA.

Après que Contarini est entré dans la chapelle, Violetta va tomber mourante au pied de la croix. — Jacopo arrive par le fond, et s'approche d'elle.

JACOPO. *p* Récit. Pauvre en-fant!... Ton cœur se dé-

- chire! Mais ce-te nuit verra la fin de ton mar-ty-re! Tou pé - re fut au mien

pp

f Récit. mi - sé-ri-cor-di - eux, — Tan-dis qu'un au-tre, après un ou-trage o-di-

(D'une voix sombre.)
a Tempo.

pp

- eux, Ayant pris son hon - neur, voulait qu'on prit sa tête! Avant que l'au-

sf *mf*

f

- ro-re n'ait lui, — J'ai - rai payé ma double dette: La li-ber.té pour

VIOLETTA.

Allegro. (Comme en extase.)

Quelle est donc cet - te

toi, — le châ.timent pour lui! —

Allegro. *f* *sf* *p*

voix qui chante en mon dé - li - re?

p

C'est la voix d'un a - mi - qui tout bas vient le di - re:

pp

N° 20 DUETTO

JACOPO. *Andantino con moto.*

Tu vas le voir! Tu vas le voir! Dieu, dans sa su-prê-me élé-

PIANO. *Andantino con moto.*

p

VIOLETTA. *a Tempo. Dolce.*

Je vais le

Ad lib.

-men-ce, Prend pi-tié de ton dé-ses-poir! Tu vas le voir! Tu vas le voir! -

Suivrez. *a Tempo.*

Cresc.

voir! Je vais le voir! - Doux es-poir! Di-vi-ne as-su-ran-ce! Plus de pleurs, plus de dé-ses-

Tu vas le voir! - Tu vas le voir! Dieu dans sa élé-men-ce Prend pi-tié de ton dé-ses-

Dimin. *pp* *Ad lib.* *a Tempo.*

-poir! Je vais le voir! - Je vais le voir! Je vais le voir! Je vais le voir! 0

Dimin. *pp*

-poir! Tu vas le voir! - Tu vas le voir! Tu vas le voir! - Tu vas le voir!

Dimin. *pp* *Suivrez*

joie! ô re - ve! Tout à l'heu - re Je pleu - rais... c'était de dou - leur! Mainte -

nant, regarde, je pleu - re, Oui, je pleure, mais c'est de bon - heur! —

JACOPO.

Pleure, enfant, ah!

pleu - re, ma sœur! Les lar - mes sont u - ne ro - sé - e Qui fait sé - pa - nou - ir le

VIOLETTA.

Je pleu - re mais

cœur Et reffen -rir l'a - me bri - sé - e! Pleu - re, pleure, enfant les

Cre - scen - do.

*Dimin.**Abbandonato.*

V. *p* c'est de bon-heur! Je pleu-re, je pleu-re, mais c'est de bon-heur!

J. *pp*

larmes sont u-ne ro-sé-e Pleure, pleure, enfant, pleure, pleure, enfant, pleure, ma sœur! Pleure, enfant,

p *pp* *Suivrez.* *Dimin.*

V. *p* Je vais le voir! Je vais le voir! — Doux es-poir! di-vi-ne as-su-

J. *p* — pleu-re, Tu vas le voir! Tu vas le voir! — Dieu, dans sa su-prê-me clé-

Dolce.

V. *Cresc.* — ran-ce! Plus de pleurs, plus de déses-poir! — plus de pleurs, Je vais le voir! — Plus de

J. *Cresc.* — men-ce. Prend pi-tié de ton déses-poir! — plus de pleurs, Tu vas le voir! Plus de

f *Dimin.* *p*

Cre-scen-do. *f* *Dimin.*

pp *Abbandonato.* *Ad lib.* *a Tempo.*

V. pleurs! Non plus de déses - poir! ah! Je vais le voir! —

J. pleurs! Non plus de déses - poir! ah! Tu vas le voir! —

pp *Abbandonato.* *pp* *Suivrez.*

Récit.

J. Et main - te - nant de la pruden - ce! Néveillons

pp *Suivrez.*

VIOLETTA.

J. pas la méfi - an - ce Du vieil - lard haineux et ja - loux! Rejoignez-le, je veil - le!

p

pp

(Elle entre dans la chapelle.)

V. toi - j'ai ronfi - an - ce! (L'heure sonne.)

pp *Andantino.*

SCÈNE

JACOPO, ANNINA, puis GINO.

(Sur le seuil.)

ANNINA.

*(Il s'approche du cloître Qui m'ap-
et appelle à demi-voix.)*

Tout est prêt! Mais Annina tarde bien à pa-raître. Annina!

pel-le?.. ah! Ja-co-po, c'est vous! Je l'at-tends; fi-dèle au ren-dez-vous, Il suit son

Et Gi-no?

Allegro.

maî-tre.

(mystérieusement)

Allegro.

Votre fuite au-ra lieu dès que l'a-u-be lui-ra!..

Le chant des ma-te-lots de signal servi-ra! Mais Gi-no peut tout compro-

pp

ANNINA.

(Pendant que Jacopo remonte.)

Oui, j'en ré-ponds! C'est un sot... Mais, bah! pourvu qu'il soit fi-

-met-tre... Tu m'eu-ré-ponds?

-de-le Et point ja-loux! Il est laid! Mais qu'im-por-te? Il se-ra le mo-dè-

p *pp*

-le. Il se-ra le mo-dè-le Des bons é-poux!

Allegro. *pp*

Lorenzo et Gino paraissent au fond dans une gondole .

SCÈNE III

LES MÊMES LORENZO, GINO, puis VIOLETTA.

A. *Ce bruit!*

J. *Ce sont eux!*

Cre - scen -

LORENZO. *Récit.*

GINO. *Quand je touche à la crise su - prême, J'ai peur!*

Nous voi - ci!

do .

Tout

pp

doit vous ras - su - rer : La nuit est noi - re et le ciel même Avec nous semble conspi -

Recit.

Mais — je ne la vois point! (A Gino et Annina.)

_ rer Un peu de pa-ti - en - ce! Vous, dans l'ombre veil-

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Mais — je ne la vois point!' and '(A Gino et Annina.)'. The middle staff is a bass line with lyrics '_ rer Un peu de pa-ti - en - ce! Vous, dans l'ombre veil-'. The bottom staff is a piano accompaniment with a dynamic marking of *sf*.

(Gino et Annina s'éloignent sous le massif à droite.) **And^{no} con moto.** (Violetta paraît au seuil de la chapelle.)

(La demie sonne.) **PP**

- lez — L'heure son-ne! Silen-ce! **And^{no} con moto.** C'est el - le!

The second system consists of three staves. The top staff has a vocal line with lyrics '- lez — L'heure son-ne! Silen-ce!' and 'C'est el - le!'. The middle staff has a bass line with lyrics '- lez — L'heure son-ne! Silen-ce!' and 'C'est el - le!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The tempo is marked **And^{no} con moto.**

VIOLETTA. (Sur le seuil.) **Dolce.**

(voulant s'élancer.) **f** 0 dou - ce vo - lup -

Dieu clément!... — El - - le!...

(Le retenant.) **pp**

Pas d'im - pru - den - ce!

- scen - do. **f** **Dimin.** **ppp**

The third system consists of three staves. The top staff is for Violetta with lyrics '0 dou - ce vo - lup -' and 'Dieu clément!... — El - - le!...'. The middle staff has a bass line with lyrics 'Pas d'im - pru - den - ce!'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *f*, *Dimin.*, and *ppp*. The tempo is marked **Dolce.**

v. *te* *o* *dou - ce vo - lup - té* *Qui*

v. *fait* *tres - sail - lir* *tout mon é*

v. *tre!* *Je res - pire et me sens* *re - nai - tre A l'air*

Accelerando poco a poco.

v. *pur* *de la li - ber - té!* *Je me sens* *re - naitre A l'air*

Cre - scen - do.

v. *pur* *de la li - ber - té!*

f *f* *sf*

Ad lib.

Ad lib.

Je me sens re - nai - tre

pp

Allegro.

pur de la li - ber - té!

LORENZO. *f*

Allegro. Ah! — chère Vio - let - ta!

f

(Elle tombe dans ses bras.)

Lui! lui!... Ah!

f *Dimin.* *Riten.*

toi pour ton - jours, toujours à toi! L'es - se su - pré - me! Le Sei -

toi — pour ton - jours, toujours à toi! L'es - se su - pré - me!

pp

Cre - *scen* *do.* *f* *Appassionato.*

V. - gneur *Cre* lui - mè *scen* me. Bénit nos a - mours! A toi tou - jours! Ivres - se su -

L. Le Seigneur lui - mè - me. Bénit nos a - mours! A toi tou - jours! Ivres - se su -

Cre - *scen* *do.* *f*

Dimi - *nu* *en* - *do.* *Rit.*

V. - prême! A toi tou - jours! Le Seigneur lui - mè - me, Le Sei - gneur bé - nit nos a -

L. - prême! A toi tou - jours! Le Seigneur lui - mè - me, Le Sei - gneur bé - nit nos a -

Dimi - *nu* *en* - *do.* *Rit.* *Suarez.*

a Tempo. *f* *p*

V. - mours! A toi, à toi pour — tou - jours! —

L. - mours! *a Tempo.* A toi, à toi pour — tou - jours! —

f *pp*

p *Cresc.*

V. Sais-tu bien qu'ils vou - laient, dans leur rage inhu - mai - ne, hé - las! —

p *Cresc.*

p *And^{te} sostenuto.*

Con - per — ces blonds che - veux! *Con dolcezza.*

f *pp* *p* *And^{te} sostenuto.* Cou -

N° 21

ROMANCE et QUINTETTE

VIOLETTA.

ANNINA.

LORENZO.

GINO.

JACOPO.

PIANO.

pp

- per — tes blonds che - veux, Voiler ton front, ton front de rei - ne, Ca -

cher a tous les yeux, — Ta beau-té, ta beauté souve - rai - ne, Couper tes

L. blonds cheveux, Voiler ton front de reine, C'est outrager, C'est outrager les cieux! Con-

Cre scen - do. Dimin.

L. - per tes blonds che-veux, C'est outrager les cieux, C'est outrager les cieux! Con dolcezza.

JACOPO. O jeu-

Suivez.

J. - nesse, ô couple a-do-ra-ble, D'a-mour chantez l'hymne immor-tel! O jeu-nes-se a-do-

pp

Ici Gino et Annina rentrent par la droite, continuant une conversation commencée.

SCÈNE IV
LES MÊMES, GINO, ANNINA.

GINO. p

O ma Ni-net-te, au nom du

J. - ra-ble, chantez, chan-tez l'hymne immor-tel! Chantez,

p Leggiero.

(Ironiquement.)

ANNINA.

Ah! ah! ah! ah! ——— ah! ah! ah! ah!

ciel. Ne soyez pas, ne soyez pas i - nexo - rable! O ma Ni - nette, au nom du ciel. Ne soyez pas i - nexo -

chantez, l'hymne im - mor - tel!

VIOLETTA.

Ga -

ah! ——— ah!

LORENZO.

Ah! ——— Cou -

- rable. Ne soyez pas i - - ne - xo - ra - - ble!

Cou - per ces blonds che -

V. - cher à tous les yeux Ma jeun-

A. *p* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Laissez ma beauté souve-

L. - per ces blonds cheveux Voi - ler ce

G. *p* Carer ses cheveux Respirer ton ha - lei - ne,

J. *p* - veux! Voi - ler ce front de

V. *p* nes - se se - rei - ne, Dir - ré - mis - si - bles

A. *p* - rai - ne! A soupi - rer vos vœux Vous perdez votre

L. front, ce front de - rei - ne, Ga - cher à tous les

G. *p* Con - templer les beaux yeux O ma belle inhu - mai - ne,

J. *p* rei - ne, Ga - cher à tous les

Cresc.

Cresc.

Cresc.

Cresc.

Cresc.

Cresc.

Cresc.

scendo. *f*

V. yeux. Por - ter la lour - de chaî - ne, Quel mar -
 A. pei - ne. Vous perdez votre peine. O mon bel amou - reux! *f* A sou - pirer vos vœux Vous perdez vo - tre
 L. yeux. Ta beau - té sou - ve - rai - - ne, C'est ou - tra -
 G. *Crescendo.* C'est le bonheur, c'est le bonheur des cieux! *f* C'est le bonheur des
 J. yeux Ta beauté sou - ve - rai - - ne, C'est ou - tra -

scen - - do. *f*

V. - tyre, quel mar - tyre o - di - eux! Hé - las! *p* hé -
 A. peine, O mon bel a - moureux! *p* *Cresc.* Vrai - ment, laissez-là mes cheveux. Ma beau - té sou - ve -
 L. - ger, c'est ou - tra - ger les cieux, les cieux! *p* *Cresc.* *Cresc.* *Cresc.*
 G. cieux, des cieux! *p* *Cresc.* Contempler tes beaux
 J. - ger les cieux! *p* *Cresc.* *Cresc.* *Cresc.* *Cresc.* Con - - per

p *Sostenuto.* *Cresc.*

V. *p* - las! Quel martyr e o di -

A. *p* - raine! A soupirer vos vœux vous perdez votre pei - ne. O mon bel a-mou -

L. *p* - per les blonds che - veux C'est ou - trager les cieux!

G. *p* yeux O ma belle inhumai - ne. C'est le bonheur des cieux! C'est le bonheur des cieux!

J. *p* ces blonds che - veux C'est ou - trager les cieux!

scen do

p

V. *pp* - eux! Hé - las!

A. *pp* - reux! Vrai - ment.

L. *pp* C'est ou - tra - ger les cieux!

G. *pp* C'est le bon - heur des cieux!

J. *pp* C'est le bon - heur des cieux!

ppp

Allegro. *mf* *Cre.*

Allegro. Mainte-nant, fuyez. — Le temps vo - le! Un instant de re-

scen *do.*

tard pourrait è - tre fa - tal! Gagnez vi - te vo - tre gon -

Andantino. *p*

do - le... Du départ voici le signal!

1^{rs} Ténors. *pp* Ah! ah! ah!

2^{ds} Ténors. Ah! ah! ah!

Barytons. Ah! ah! ah!

Basses. *pp* Ah! ah! ah!

Andantino. *pp*

GRÉOR de MATIFLOTS dans la coulisse.

All^{to} ma non troppo.

Par - tons, l'heu - re s'a -

ah!

Par - tons, l'heu - re s'a -

ah!

Par - tons, l'heu - re s'a -

ah!

Par - tons, l'heu - re s'a -

ah!

All^{to} ma non troppo. Par - tons, l'heu - re s'a -

pp

Partez, l'heure s'avan - ce, Partez sans bruit

- van - ce, Partons vite et gagnons sans bruit Le vaisseau - qui se ba - lan - ce Comme un

- van - ce, Partons vite et gagnons sans bruit Le vaisseau - qui se ba - lan - ce Comme un

- van - ce, Partons vite et gagnons sans bruit Le vaisseau - qui se ba - lan - ce Comme un

- van - ce, Partons vite et gagnons sans bruit Le vaisseau - qui se ba - lan - ce Comme un

LORENZO.

mf Et toi?

Allons, — fu - yez! Moi, je

grand ha - mac dans la nuit!

grand hamae dans la nuit!

grand hamae dans la nuit!

grand hamae dans la nuit!

pp

Fo - li - e! Avec nous, maître, il faut par - tir! —

res - te! Non!

The musical score is written for a voice and piano. It consists of several systems of staves. The vocal line is in the upper staff of each system, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The lyrics are in French and are placed below the vocal line.

non! un grand devoir me li - e! l - ci même il doit s'accom - plir!

VIOLETTA .

ppp

Partons ,

ANNINA .

ppp

Partons ,

LORENZO .

ppp

Partons ,

GINO .

ppp

Partons ,

ppp

Partez ,

pp

Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons vi - te et gagnons sans

pp

Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons vi - te et gagnons sans

pp

Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons vi - te et gagnons sans

pp

Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons vi - te et gagnons sans

V.
l'heu_re s'a - van - - ce, Par_tons sans bruit ———

A.
l'heu_re s'a - van - - ce, Par_tons sans bruit ———

T.
l'heu_re s'a - van - - ce, Par_tons sans bruit ———

G.
l'heu_re s'a - van - - ce, Par_tons sans bruit ———

B.
l'heu_re s'a - van - - ce, Par_tez sans bruit ———

bruit — Le vais - seau qui se ba - lan - ce Comme un grand hamac dans la

bruit — Le vais - seau qui se ba - lan - ce Comme un ha - mac dans la

bruit — Le vais - seau — qui se ba - lan - ce Comme un ha - mac dans la

bruit — Le vais - seau — qui se ba - lan - ce Comme un ha - mac dans la

8064 . H .

Sempre pp

V. Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons, vi - te et ga - gnons sans bruit le vais -

A. Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons, vi - te et gagnons sans bruit le vais -

L. Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons, vi - te et gagnons sans bruit le vais -

G. Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partons, vi - te et gagnons sans bruit le vais -

J. Par - tons, l'heu - re s'a - van - ce, Partez, vi - te et gagnons sans bruit le vais -

nuit!

nuit!

nuit!

nuit!

V. *pp*
 - seau — qui se ba — lan — ce Le vais — seau qui se ba — lan — ce Comme un

A. *pp*
 - seau — qui se ba — lan — ce Le vais — seau qui se ba — lan — ce Comme

L. *ppp*
 - seau — qui se ba — lan — ce Comme un grand ha — mac

G. *ppp*
 - seau — qui se ba — lan — ce, qui se ba — lan — ce Comme un

J. *ppp*
 - seau — qui se ba — lan — ce Comme un ha — mac

V. *f* *Allargando.*
 grand ha — mac dans la nuit! — Bien — tôt de sa maison na — ta — le J'a — per — ce —

A. *f* *Allargando.*
 un ha — mac dans la nuit! — Bien — tôt de sa maison na — ta — le J'a — per — ce —

L. *f* *Allargando.*
 — dans la nuit! — Bien — tôt de la maison na — ta — le Je re — ver —

G. *f* *Allargando.*
 grand ha — mac dans la nuit! — Bien — tôt de la maison na — ta — le Je re — ver —

J. *f* *Allargando.*
 — dans la nuit! — Bien — tôt de la maison na — ta — le Vous re — ver —

tr *sf* *Suivez.*

a Tempo.

V. *pp*
- vrai — les toits ché — ris! Ca — la — bre, ter — re sans ri — va — le, Je fou — le —

A. *pp*
- vrai — les toits ché — ris! Ca — la — bre, ter — re sans ri — va — le, Je fou — le —

L. *pp*
- rai — les toits ché — ris! Ter — re sans ri — va — le, Je fou — le —

G. *pp*
- rai — les toits ché — ris! Ca — la — bre, ter — re sans ri — va — le, Je fou — le —

J. *pp*
- rez — les toits ché — ris! Ter — re sans ri — va — le. Ils vont fou —

f *pp*

V. *f*
- rai — tes bords fleu — ris! Je fou — le — rai tes bords fleu — ris! Je foulerai tes bords tes bords fleu —

A. *f*
- rai — tes bords fleu — ris! Je fou — le — rai tes bords fleu — ris! Je foulerai tes bords tes bords fleu —

L. *f*
- rai — tes bords fleu — ris! Tes bords, tes bords fleu — ris! Je foulerai tes bords tes bords fleu —

G. *f*
- rai — tes bords fleu — ris! Je fou — le — rai tes bords fleu — ris! Je foulerai tes bords tes bords fleu —

J. *f*
- ler — tes bords fleu — ris! Tes bords, tes bords fleu — ris! Ils vont fouler tes bords tes bords fleu —

f

Dimin. pp

Dimin. pp

Dimin. pp

Dimin. pp

Dimin. pp

ris! ah!

ris! ah!

ris! ah!

ris! ah!

ris! ah!

p

Par - tons, l'heu - re sa - van - ce, Partons

p

Par - tous, l'heu - re sa - van - ce, Partons

p

Par - tous, l'heu - re sa - van - ce, Partons

p

Par - tous, l'heu - re sa - van - ce, Partons

Dimin. pp

nu - en - do.

pp

V.
A.
L.
G.
J.

p Le vais - seau qui se ba - lan - ce Comme un
p Le vais - seau qui se ba - lan - ce Comme un
p Comme un ha - mac
p Comme un ha -
p Comme un ha - mac

vi - te et gagnons sans bruit
vi - te et gagnons sans bruit
vi - te et gagnons sans bruit
vi - te et gagnons sans bruit

8

Allargando.

V. grand ha - mac dans la nuit! - Comme un ha - mac - dans la nuit! Ah!

A. grand ha - mac dans la nuit! - Comme un ha - mac - dans la nuit! Ah!

L. dans la nuit! Ah! ah! ah!

G. - mac dans la nuit! Ah! ah! ah!

J. dans la nuit! Ah! ah!

8 ----- 1

V. ah! ah! ah!

A. ah! ah! ah!

L. ah! ah! ah!

G. ah! ah! ah!

J. ah! ah!

ah! ah!

a Tempo Dimin.

Dimin.

Dimin.

Dimin.

Dimin.

ah! ah!

a Tempo

Allargando e Cresc.

Dimi - nu - en - do. pp

The musical score consists of ten staves. The first five staves are for voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Bassoon (B.). Each voice part begins with a *pp* dynamic marking and the lyric "ah!". The sixth staff is for the piano accompaniment, starting with a *pp* dynamic and the instruction "Partez". The piano part features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The score concludes with a final cadence in all parts.

SCÈNE V

All^o con fuoco.

LES MÊMES, CONTARINI.

done!

CONTARINI, *paraissant sur le seuil de la chapelle.*

Arrê - tez!

All^o con fuoco.

VIOLETTA. *pp*

Conta - ri - ni!

ANNINA. *pp*

Conta - ri - ni!

LORENZO. *pp*

Conta - ri - ni!

GINO. *pp*

(*Se mettant dans l'ombre.*) Conta - ri - ni!

Enfin! Conta - ri - ni!

(*A Violetta.*) *f*

Ma fille, — à la cha -

c.  *Ω*

-pelle il vous faut re-pa-rai-tre Pour fiancer votre âme avec le di-vin Mai-

Diminuendo.

J. *(S'avançant à Violetta.) f*

c. *p* *Res.*

-tre... Car Ve-ni-se le veut ain-si! Ve-nez!

p

(Montrant Lorenzo.)

J. *sf*

c. *Récit.*

-tez! Son mai-tre, le voi-ci!

Le Bra-vo! Par Saint Marc, que fais-tu donc i-

J. *f*

c. *f*

-ci? Et toi-mè-me?

-ci? Tant d'inso-len- ce!..

Audante. *P*

Tu vas donc expi _ er _ mes dix ans de souf. france Et l'affront dix ans ressen.

Audante. *pp*

(Très ému.) (Mouvement de Contarini.)

- ti! — Te souviens - tu de Giovanna Monti?... C'é - tait ma

All^o moto. *mf*

sœur... — Mor - tel!... flé - tri - e! De son vengeur pour racheter la

p

O ciel!...

All^o moto. *fp*

vi - e. J'attachai sous mon front le mas - que d'infa -

Cresc.

- mi - e! De - puis dix ans, ce stigma - te o - di -

The first system shows a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part features a rhythmic pattern of triplets. The vocal line has a crescendo marking.

Cresc. - do.

- eux Me ron - ge le vi - sa - ge et me brû - le les

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains the triplet pattern. The vocal line has a crescendo marking.

(Il arrache son masque et le lui jette à la face.)

yeux! Je te le rends! *ff*

CONTARINI.

0 ra -

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a forte dynamic marking. The vocal line has a forte dynamic marking and a crescendo marking.

Si mon père vi -

- ge! Ton père sous les plombs expiera cet ou - tra - ge!

The fourth system shows a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a forte dynamic marking. The vocal line has a forte dynamic marking.

Lento .

- vait, — se-rai-je donc i - ci? — Mon père est mort! Tu vas périr aus -

mf *sf* *p*

All^o moderato .

VIOLETTA.

Ciel!

ANNINA.

Ciel!

LORENZO.

(Jacopo et Contarini
engagent le fer.)

Coura - ge, Ja-co - po!

- si!

All^o moderato .

mf *sf* *mf* *sf*

Pi-tié, Jésus!

Jé-sus!

GINO.

Je ne res - pi - re plus!

mf *sf* *mf* *sf* *mf* *sf* *Cresc.* *mf* *sf*

(Se fendant à fond.)

Ad lib. 3

(Contarini tombe frappé à mort.)

Dieu t'as ju-gé! Meurs douc! Père, je t'ai ven-

sf p

SCÈNE VI

LES MÊMES, LE PORTIER DU COUVENT, puis LA FOULE, LES RELIGIEUSES

All^o moderato. A ce moment, sur un signe de Gino, une barque chargée de rameurs apparaît au fond

GINO, inquiet. *mf*

Fuyons!... on vient!...

(La scène est envahie par le fond, par le cloître, par les massifs.)

LE PORTIER, du couvent. (Se montrant à la porte du cloître.)

All^o moderato. Au meur-tre, au meur-tre! Ho-

Cresc.

1^{rs} Sopranos. la au meur-tre, au meur-tre! Ho-la ho-

mf Cresc.

2^{ds} Sopranos. Le meur-tri-er, Quel est-il, quel est-

mf Cresc.

Ténors. Le meur-tri-er, Quel est-il? Le meur-tri-er, Quel est-

mf Cresc.

Basses. Le meur-tri-er, Quel est-il, quel est-

scen do.

CHŒUR.

- là!
 il? Le voi - là! Le voi -
 il? Le meurtrier le voilà! Le meurtrier le voilà!
 il? Le voi - là! Le voi -
 Le meurtrier le voilà! Le voi - là! Le meurtrier le voilà! Le voi -
 8- 1 8-

(JACOPO, désignant le cadavre.)
 Cet hom - me é - tait un trai - tre! Traître à l'hon -
 - là! A mort! à mort, le meur - tri - er!
 - là! A mort, le meur - tri - er!
 - là! A mort, le meur - tri - er!
 - là! A mort, le meur - tri - er!
 8- 1
 3
 (Les Religieuses sont sorties de la chapelle, et sagenouillent autour du corps de Contarini.)
 8064. H.

- neur — et traître à son pa - ys! — Qui l'a frap - pé?.. — Vous vou - lez le con -

Dimin. **pp**

(Montrant sa poitrine.)
 - nai - tre? Eh bien! vo -

f Oui, oui!... Nous voulons le connaître!

f Oui, oui!... Nous voulons le connaître!

f Oui, oui!... Nous vou - lions le con - nai - tre!

f Oui, oui!... Nous voulons, nous vou - lions le con - nai - tre!

Larghetto.

VIOLETTA.

Musical staff for VIOLETTA, treble clef, 12/8 time signature. The staff contains a melodic line with a *pp* dynamic marking and a fermata over the final note.

Ah! Quel ef.

ANNINA.

Musical staff for ANNINA, treble clef, 12/8 time signature. The staff contains a melodic line with a *pp* dynamic marking and a fermata over the final note.

Ah! Quel ef.

LORENZO.

Musical staff for LORENZO, treble clef, 12/8 time signature. The staff is mostly empty, indicating a rest.

GINO.

Musical staff for GINO, treble clef, 12/8 time signature. The staff is mostly empty, indicating a rest.

Larghetto.

Largamente.

Piano accompaniment staff, bass clef, 12/8 time signature. It features a rhythmic accompaniment with various dynamics and articulations.

- yez! — Fai-tes — done place à ceux — que ce signe pro -

Vocal staff 1, treble clef, 12/8 time signature. It contains the lyrics "Le sceau des Dix!" and "O bé-is-sons" with *p* and *pp* dynamic markings.

Le sceau des Dix!

O bé-is-sons

Vocal staff 2, treble clef, 12/8 time signature. It contains the lyrics "Le sceau des Dix!" and "O bé-is-sons" with *p* and *pp* dynamic markings.

Le sceau des Dix!

O bé-is-sons

Vocal staff 3, treble clef, 12/8 time signature. It contains the lyrics "Le sceau des Dix!" and "O bé-is-sons" with *p* and *pp* dynamic markings.

Le sceau des Dix!

O bé-is-sons

Vocal staff 4, bass clef, 12/8 time signature. It contains the lyrics "Le sceau des Dix!" and "O bé-is-sons" with *p* and *pp* dynamic markings.

Le sceau des Dix!

O bé-is-sons

Larghetto.

Sostenuto.

Piano accompaniment staff, bass clef, 12/8 time signature. It features a rhythmic accompaniment with a *sf* dynamic marking and a *pp* dynamic marking in the *Sostenuto* section.

V. *f*roï — Et quel é . moi —

A. *f*roï — Et quel é . moi —

L. Ah! — Quel ef . froï — Et quel é . moi —

G. Ah! — Quel ef . froï — Et quel é . moi —

J. — té — ge! Que vos rangs s'ou . vrent devant lui! —

et frémissons O . bé . is . sons —

sons et fré . mis . sons O . bé . is . sons —

sons et fré . mis . sons O . bé . is . sons —

et frémissons, O . bé . is . sons, o . bé . is . sons et fré . mis .

V.
A.
L.
G.
J.

pp Riten.
Ah! — quel ef_froi — Et quel é . moi —

pp Riten.
Ah! — quel ef_froi — Et quel é . moi —

pp Riten.
Ah! — quel ef_froi — Et quel é . moi —

pp Riten.
Ah! — quel ef_froi — Et quel é . moi —

Et — qu'à — ces fu . gi . tifs — ils ser . vent de — cor . té — ge!

ppp Riten. pp
— sons — et — fre . mis . sons —

ppp Riten.
et — fré . mi — sons —

ppp pp Riten.
et — fré . mis . sons —

pp Riten.
— sons — o . bé . is . sons — et fré . mis . sons —

pp Riten. Dimin pp

La foule s'écarte. Lorenzo relève Violetta et, la soutenant, la conduit jusqu'à la gondole où ils montent avec Gino et Annina.

Lento.

J.

Ge seau qui me li - a me dé - lie au - jour - d' - lui ! Là - bas ! là -

Lento.

p

J.

bas le pardon mé - ré - cla - me ! Et je vais, sous des cieus plus clé - ments aux pro - scrits. Cher -

pp

Cantabile.

J.

- cher la paix de l'a - me Loin de ces bords, loin de ces bords mau - dits ! Cher -

Ténors. *p* Le bon -

Basses. *p* Le bon -

*Allargando.**Dolce.*

V. Le — bonheur nous ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

T. Le bonheur, le bonheur nous ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

L. Le — bonheur nous ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

C. Le bonheur, le bonheur nous ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

B. — cher la paix de l'à — — me Loin de ces bords, loin de ces bords — mau —

(Les Religieuses agenouillées autour de Contarini.)

RELIGIEUSES

Dieu re — ce — vez son â — — me Dans vo — tre pa — ra —

Dieu re — ce — vez son â — — me Dans vo — tre pa — ra —

— heur les ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

— heur les ré — cla — — me Loin de ces bords — mau —

Allargando.

Cresc.

V. - dits!

A. - dits!

T. - dits!

G. - dits!

B. - dits!

- dis!

- dis!

- dits!

- dits!

ff

mf

Jacopo passe, calme, à travers la foule, et monte dans la gondole auprès des fugitifs. — Tableau.







M Salvayre, Gervais Bernard
1503 Gaston
S17837 □ Le bravo. Piano-vocal
score. French □
Music Le bravo

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
